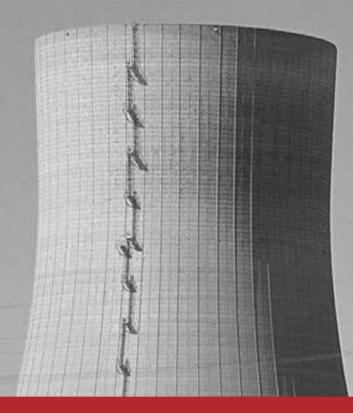
SMART RELIABLE FLOW CONTROL SOLUTIONS



Control valves | Actuators Sensors | Electronic components | Actuators Regulators

EQUIPMENT FOR THERMAL AND REFRIGERATION SYSTEMS



Applications where RTK products are used

- Power plant technology
- Heating / cooling systems for water, steam, thermal oil
- Heat transfer media
- Refrigeration systems
- Process technology
- Petro chemical





Specialist for control valves...

For nearly 40 years, we have been helping our clients with our core competence in all imaginable applications of control technology. Because one thing is clear: **as an RTK customer you'll get more**. With our high-quality products, we offer you **security**, with all our experience, we can assist in the **optimization of control circuits**.

We don't see ourselves as valve sellers, we're control engineers through and through. That is why we are engaged with everything to do with control valves. We're also perfectly at home with **actuators, sensors and controllers**.

Obviously we want to earn your trust and maintain it over many years. That's why, the competence of our employees has top priority. We educate, promote, and support. Because a long-standing cooperation thrives on trust, competence and reliability.

RTK delivers quality. Made in Germany.

You know us as a specialist for control valves, but we have so much more to offer. More than 3000 colleagues are ready to help you worldwide. From ball valves to turbine bypass stations, in our group of companies we deal with high-quality products for oil & gas, power station, industrial, and process applications. Take advantage of this unique situation and discover our world.

SMART VALVES AND ACTUATORS

Made in Germany









What makes us so successful?

No matter in what area, we take ideas seriously and implement the good suggestions of our employees and customers. All in-house processes are regularly questioned in internal workshops and, where necessary, optimized – without the need for pressure from "Mounted on top". Customer workshops give us insight into the world of our customers and often result in new products or variants.

Tradition

No matter how often we question things and modify processes, one thing will never change: we want to manufacture reliable and durable products for our customers – products that meet a highlevel industry standard and provide many years of trouble-free operation. New products are extensively checked and tested, modern production facilities with a high degree of vertical integration give us flexibility and control over quality.

Innovation

Now, we're back to good ideas again. Whether it's a valve calculation program, automated manufacturing processes, product configurators (through which we can design, assemble and supply hundreds of thousands of product variants), fully automated test systems for control valves or even products with a certain "something" – concepts that today are industry standards often had their origins in Kornwestheim.

Reliability

Our well-trained employees are able to respond to the needs of our customers. The most important indicators receive interdepartmental evaluation everyday. This allows us to respond quickly and easily to any unforeseen circumstances. Because at the end, we want to keep what we promise.

Thoroughness

Whether in sales, construction, production planning or purchasing – here, you'll find specialists at work. When you receive an offer from RTK, you'll see that we have thoroughly engaged ourselves with the inquiry in hand. Operating data is tested and questioned, valves are carefully designed and a clear offer is produced that our customers can work with.

We deliver quality



OUR SERVICE Competent, reliable and fast





Commissioning

- We help with commissioning our equipment
- Support during commissioning of the entire system
- Tuning of control circuits and control systems
- Troubleshooting and error handling support

Spare parts supply

System safety has the highest priority. That's why we manufacture reliable, long-lasting equipment. Never the less, if you do need a spare part, then of course you will find it available at short notice.

- Original spare parts
- Same day dispatch of standard parts
- Customised spare part kits for • preventive maintenance
- Expert advice

Inspection of plant and inventory analysis

- We have a close look at your system
- Recording of operating parameters and • normal conditions of use
- Realisation of your system-specific wishes and expectations

Take advantage of our complete SAVE offer

Regular inspection and maintenance

- Review of the components according to predetermined specifications
- Maintenance and optimization of components
- Documentation of all work carried out

and all at a fixed price.

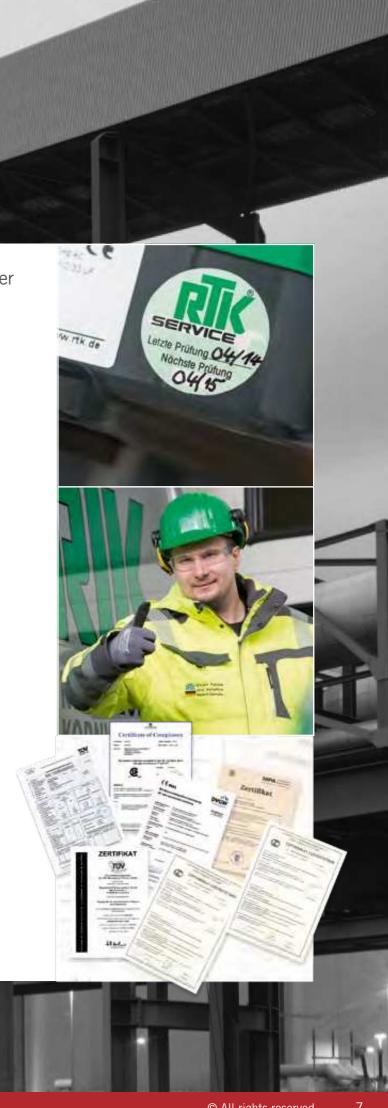
Repair and overhaul

- On-site repairs are offered as standard
- Repairs and creation of an in-factory quote
- Complete functional test of all components
- Renewed warranty on maintained units
- We also repair other brands
- Pick-up and drop-off service

Quality management

Tests and approvals

- DIN EN ISO-9001-2015
- Druckgeräterichtlinien (PED) 97 / 23EG Modul H / H1, CE0036
- DIN CERTCO
- TA-Luft
- Vd-TÜV Wasserstand 100
- DVGW
- ATEX Konformitätserklärung, 94 / 9 / EG •
- TR TS (EAC)
- LR- Lloyd's Register
- DNV-GL
- BV-Bureau Veritas
- RINA-Registro Italiano Navale •
- ABS-American Bureau of Shipping
- China Compulsory Product Certificate (CCC)



CONTENT

Stellventile



Series electric	pneumatic			Page
MV 5200	PV 6200	Control valves	DIN / ANSI	12
MV 5174	TempSafe	Control valves	DIN	14
MV 5270	PV 6270	Control valves	DIN	16
MV 5300	PV 6300	Control valves	DIN / ANSI	18
MV 5400	PV 6400	Control valves	DIN / ANSI	20
SL Typ A / B	SL Typ A / B	Flow-control silencer	DIN/ANSI	22
MV 52 / 53 / 54 AD	PV 62 / 63 / 64 AD	Heavy duty control valves	ANSI	24
ST 6151 / ST 6152	-	Control valves with fail closed unit	DIN	26
MV 5351 / 5451	PV 6351 / 6352	Steam converting valves	DIN	28
MDK 5351 / 5451	PDK 6351 / 6451	Multi nozzle lancer desu- perheaters	DIN	30
MV 5291 / 5391	-	Feed-water control valves with re-circulation connection	DIN	32
MV 5291D / 5291V	PV 6291D / 6291V	Continuous blow down valves	DIN	34
HV 6291	PV 6291	Bottom blow down valves	DIN	36
MV 5241 / 5391	PV 6241 / 6341	Valves for discharge / re-circulation control	DIN	38

Actuators



eries electric		Page
Eact 15E/DC	Actuators	42
Eact 30E/DC	Actuators	44
Eact 60E/DC	Actuators	46
Eact 100E/DC	Actuators	48
Eact 30DC-PoP	Actuators	50
Eact-TRON	Actuators	52
5106/ST 5116	Actuators	54
ries proumatio		
rioc pholimatic		

Actuators

Actuators

Series pneumatic

ST 6100 ST 6175

Regulators



DM 613 / DR7541 DM 652 / DM 664 DM 604 UV 4.1

Manual stop valves with bellows seal / Strainer



Series HV 8014 / HV 8214 SF 8090

Sensors



WT 1102 / WT 1104 NI 1341 / NI 1342 DR 1226 / 1226K NG 1534

Series

Electric components



Series RE 3172, 3472, 3672, 3972 RE 3173, 3473, 3673, 3973 RE 3304

SG 2431

Other



General Information 5000 - 7 Product description table Certificates Delivery conditions

	100
	and the second se
	1.00
	10 000
	and the second second
	1
	1000
	10.0007 10
	10000
	1000
	-
	-
	and the second second
	_
	Concerns of
	and the second second
	_

	Page
Pressure regulators	62
Pressure regulators	64
Pressure regulators	66
Excess pressure regulators	68

rc.
<u>۲</u>

	Page
Manual stop valves with bellows seal	72
Strainers	73

	Page	
RTD Temperature probes	76	
Level sensors	78	
Electronic pressure-measuring stations	80	
Power supplies	81	

	Page	
Digital controllers	84	
Digital controllers	84	
Digital controllers	86	
Electronic limit switch	92	

	Page
/010	92
	114
	118
	120





Electric series

Pneumatic series

With electric actuators REact 15E REact 30E/DC	With pneumatic actuators ST 6115 ST 6135	With Bellows seal
MV 5211	PV 6211	_
MV 5214	PV 6214	yes
MV 5221	PV 6221	_
MV 5224	PV 6224	yes
MV 5231	PV 6231	_
MV 5234	PV 6234	yes

Technical data

	DIN		ANSI	
Nominal diameter	DN 15 100		NPS ½ 4	
Nominal pressure	PN 16 160		CL 150 900	
Body materials	EN-GJL-250 (P	PN 16)	SA216 WCB	
	EN-GJS-400-18-LT (P	PN 16; 25)	SA351 CF8M	
	GP240GH (P	PN 16 160)	SA217 WC6	
	G17CrMo5-5 (P	PN 63160)	SA217 WC9	
	GX5CrNiMo19-11-2 (P	PN 1640)		
	Other materials available o	on request		
Flanges	According to DIN 2501; El Different flanges on reques		According to ASME B16.9 RF und RTJ	
Butt Weld ends	According to DIN 3239 – p	part 1 or EN 12627	According to ASME B16.5	
	Edge form DIN 2559-21 ((0	
	•	for body material GP-240 GH		
		-5 for body material G 17 CrMo 5-5		
Further End Connections	Threaded NPT according			
	•	ng to ASME B16.11 Class 3000		
Stem packing	Chevron rings PTFE-graph			
	Stuffing box pure graphite (max. +530 °C medium dependent)			
	Bellows seal with safety stuffing box (max. +350 °C PN 100 up to DN 40)			
		Approval (max. 6 bar, +60 °C)		
		vith BAM approval (max. +50 °C)		
Trim variations	Shut-off plug	1.4122, 1.4122 hardened, stellit	(open-close)	
	Parabloic plug	1.4122, 1.4122 hardened, stellit, Ferro Titanium	(equal% / linear)	
	V-port plug	1.4122, 1.4122 hardened, stellit 1.4408	(equal% / linear)	
	Perforated plug	1.4122, 1.4122 hardened	(equal% / linear)	
	Mixing- / Diverting plug	1.4122, 1.4408	(linear)	
	Soft seat PTFE graphite	PTFE graphite		
	Seat	1.4571 (AISI 316Ti), stellit		
	Stem	1.4571 (AISI 316Ti)		
	Quick Change Seat Ring o	ne/two stage (Retainer SA487 CA6NM)		
	According to NACE MR01	75 / MR0103		
	Other materials available o	on request		
Version for refrigerants	Chevron packing rings NB	R (-60 °C to +100 °C)		
	Chevron rings PTFE-graphite (-60 °C to +250 °C)			
	Seals (gaskets) suitable for refrigerants			
	Bellows seal with safety stuffing box			
	Stem heater with glycerine cup, free from non-ferrous metals			
	Bonnet studs and nuts in stainless steel			
	Epoxy coating			
	Flanges with groove na	ach EN 1092-1 (DIN 2512)		
Seat leakage	According DIN EN 1349		According to ANSI / FCI 70-2	
	Class IV (metal to metal)		Class IV	
	Class IV-S2 (lapped in met	tal to metal)	Class V (optional)	
	Class VI (soft seat with PTI	FE-Graphite max. +200°C)	Class VI	
Max. press / temp.	According to DIN EN 1092		ASME B16.34	
Approvals	DGRL (CE), DVGW, ATEX (für PV),			
	DNV-GL, RINA, ABS, TR T	FS (EAC), CRN, CCC		



Electric series

With electric actuator REact 15E	With Bellows seal
WV 5174	yes
lotorized control valves for mixing a iverting (up to DN 65) used for thern nd other process liquids	

- Three-way design with shortened B-flange
 Long life chambered bellows seal with twist lock

- Actuator can be turned as desired for simple operating and cabling

Technical data

Nominal diameter	DN 50 und 65
Nominal pressure	PN 16
Body material	EN-GJS-400-18-LT
Flanges	According to DIN EN 1092-2
	Different flanges on request
Stem packing	Metal bellows seal with safety stuffing box
Trim variations	Mixing plug 1.4122
	Bellows + Stem 1.4571
	Seat 1.4571
	Other materials available on request
Seat leakage	According to DIN EN 1349, Class IV
Approvals	DGRL (CE), CCC

Three way control valves 5170

(max. +350 °C)

(linear) (AISI 316 Ti) (AISI A316 Ti)





Nominal diameter	DN 20100	
Nominal pressure	PN 16, 25	
Body materials	EN-GJL-250	(max. PN 16)
-	EN-GJS-400-18-LT	(max. PN 25)
Flanges	Connection according to DIN 2501	
	Facing DIN 2526 Form C	
	Connection according to DIN EN 1092	
	Different flanges on request	
Stem packing	Chevron rings PTFE-graphite	(max. +250 °C)
	Bellows seal with safety stuffing box	(max. +350 °C)
Trim variations	Mixing plug 1.4122 / 1.4408	(linear)
	Stem + Seat 1.4571	
	Other materials available on request	
Seat leakage	According DIN EN 1349	
	Class IV (metal to metal)	
	Class IV-S2 (lapped in metal to metal)	
Approvals	DGRL (CE), ATEX (für PV), TR TS (EA	

Electric series

Pneumatic series

With electric actuators REact 15E REact 30E/DC	With pneumatic actuators ST 6115 ST 6135	With Bellows seal
MV 5271	PV 6271	_
MV 5274	PV 6274	yes

Three way control valves



_

Technical data

	DIN		ANSI
Nominal diameter	DN 15150		NPS ½ 6
Nominal pressure	PN 16 160		CL 150 900
Body materials		(PN 16) (PN 16; 25) (PN 16 160) (PN 63 160) (PN 16 40)	SA216 WCB SA351 CF8M SA217 WC6 SA217 WC9
Flanges		EN 1092-1 and EN 1092-2	According to ASME B16.5
Butt weld ends	End connection 13CrMo	(Others on request) H for body material GP-240 GH 04-5 for body material G 17 CrMo 5-5	According to ASME B16.5
Further End Connections	Threaded NPT accordin Socket Weld Ends acco	ng to ASME B16.11 rding to ASME B16.11 Class 3000	
Stem packing	Bellows seal with safety s With TA-Luft (max. +400 Stem packing with DVG	ite (max. +530 °C medium dependent) stuffing box (max. +350 °C PN 100 up to DN 40)
Trim variations	Shut-off plug Parabloic plug V-port plug Perforated plug Mixing- / Diverting plug Balanced plug Soft seat PTFE-graphite Seat Stem Quick Change Seat Ring	1.4122, 1.4122 hardened, stellit 1.4122, 1.4122 hardened, stellit, Ferro Titaniur 1.4122, 1.4122 hardened, stellit 1.4408 1.4122, 1.4122 hardened 1.4122, 1.4408 PTFE graphite 1.4571 (AISI 316Ti), stellit 1.4571 (AISI 316Ti), stellit 1.4571 (AISI 316Ti) one/two stage (Retainer SA487 CA6NM)	(Quick opening) n (equal% / linear) (equal% / linear) (equal% / linear) (linear) (equal% / linear)
	According to NACE MR Other materials available	0175 / MR0103	
Version for refrigerants	Chevron rings PTFE-gra Seals (gaskets) suitable Bellows seal with safety	stuffing box ine cup, free from non-ferrous metals	
Seat leakage	According DIN EN 1349 Class IV (metal to metal) Class IV-S2 (lapped in n Class VI (soft seat with F)	According to ANSI / FCI 70-2 Class IV Class V (optional) Class VI
Max. press / temp.	According to DIN EN 10	092	ASME B16.34
Approvals	DGRL (CE), DVGW, TA-I DNV-GL, RINA, ABS, TF		









REflex

Electric series

Pneumatic series

With electric actuators ST 5106 ST 5116	With pneumatic actuators ST 6175	With Bellows seal
MV 5411	PV 6411	_
MV 5414	PV 6414	yes
MV 5421	PV 6421	_
MV 5424	PV 6424	yes
MV 5431	PV 6431	_
MV 5434	PV 6434	yes

Technical data

	DIN		ANSI
Nominal diameter	DN 40 400		NPS 1 1⁄2" 12"
Nominal pressure	PN 16 160		Class 150 900
Body materials	EN-GJS-400-18-LT (PN GP240GH (PN G17CrMo5-5 (PN	I 16) I 16; 25) I 16 160) I 63 160) I 16 40) request	SA216 WCB SA351 CF8M SA217 WC6 SA217 WC9
Flanges	According to DIN 2501; EN Different flanges on request		According to ASME B16. RF und RTJ
Butt weld ends			According to ASME B16.
Further End Connections	Threaded NPT according to		
Stem packing	Bellows seal with safety stuffin Stem packing with DVGW-A	nax. +530 °C medium dependent) g box (max. +350 °C PN 100 up to DN 40)	
Trim variations	Shut-off plug Parabloic plug V-port plug Perforated plug Mixing- / Diverting plug Soft seat Seat Stem Quick Change Seat Ring one According to NACE MR017 Other materials available on		
Version for refrigerants	Bonnet studs and nuts in st Epoxy coating	e (-60 °C to +250 °C) refrigerants fing box cup, free from non-ferrous metals	
Seat leakage	According DIN EN 1349 Class IV (metal to metal) Class IV-S2 (lapped in meta Class VI (soft seat with PTFE	l to metal)	According to ANSI / FCI 70-2 Class IV Class V (optional) Class VI
Max. press / temp.	According to DIN EN 1092		ASME B16.34
Approvals	DGRL (CE), DVGW, TA-Luft, DNV-GL, RINA, ABS, TR TS		

Shut-off and control valves



SL-Type

reduction.

up to +530 °C

For liquid media	For gases and vapours
SL Type A	SL Type B
Flow-control silencer / expansion after control valves to reduce noise after choked flow of gases and vapours.	

In order to largely suppress cavitation / evaporation in liquid media and sound

• Suitable for operating temperatures

System of two to four throttle plates
Including pipe expansion
Supplied ready to fit including

the connecting elements

Technical data

Inlet and outlet	PN 40 160, Class 300 900 Different nominal pressure ranges for inlet and outlet on request
Materials	P250GH
	Equivalent to A105
	1.4571
	Equivalent to A316Ti
	13CrMo4-5
	Equivalent to A355
	Other materials available on request
F 1	0
Flanges	Connection to EN 1092 form B1
	Connection to ASME B 16.5
Approvals	DGRL (CE)

٦r

(PN 40 ... 160) (Class 300 ... 900) (PN 40 ... 160) (Class 300 ... 900) (PN 63 ... 160) (Class 600 ... 900)

	PV 6311-AD	Image: Notes and the second
	Pneumatic series	
	Pneumatic series	
With electric actuators ST 5113 ST 5114 ST 5106 ST 5116	Pneumatic series With pneumatic actuators ST 6135 ST 6160 ST 6175	 All-purpose cage guided globe control valve High flow capacities provide larger flow area, reduced body velocity and pressure loss Yoke lock nut guarantees easy disassembly Hardened / Stainless steel trim provides twice
ST 5113 ST 5114 ST 5106	With pneumatic actuators ST 6135 ST 6160	High flow capacities provide larger flow area, reduced body velocity and pressure loss

- Provide a state of a design provide store properties of a state of a design provide store provide a s

Body Assembly	Style: Single seated, top entry bolte globe style body, cage guided bala
Nominal diameter	NPS 216
Nominal pressure	CL 150 1500 CL 150 600
Body material	Carbon steel, ASTM A216 Gr WCC Chrome moly, ASTM A217 Gr WCS Stainless steel, ASTM Gr CF8M
Butt weld ends	RF, RTJ, BWE (NPT, SWE only for
Stem packing	PTFE V-Rings Laminated graphite
Trim Types	Standard, Les-Cav I+II, Les-Sonic I
Flow Characteristics	Equal percentage, Linear
Trim Materials	Martensitic (series 400) / austenition Standard and high temperature ve
Trim Sizes	Full port, 80 %, 60 % and 40 % re Custom, contact application engine
Kvs values	24 – 2666 m³/h
Plug Seal Materials	C300 spring loaded seal with Inconel spring Class IV or V Double carbon-graphite seal rings LeakageClass IV
Shutoff Class	According ANSI / FCI 70-2 Standard trim Leakage Class V Leakage Class IV Standard trim Leakage Class IV
Actuators	Spring and diaphragm pneumatic 280, 530 or 1000 cm ² actuator Spring closed or spring open Electric actuator Optional: piston, double acting / sp

Heavy duty control valves

5200 / 6400

ted bonnet, anced plug	
	NPS 2 8
	NPS 10 16
С	
;9	
NPS 2)	
	(-29 °C to +230 °C)
	(-29 °C to +566 °C)
+	
ic (series 3	00)
ersions	
reduced	
neering	
	(max. +300 °C)
5	(max. +538 °C)
	(-29 °C to +300 °C)
	(-29 °C to +427 °C)
	(-29 °C to +538 °C)
c actuator	

spring return





Electric series

With elect	ric actuators	Actuators	
MV 52	Approved by German Technical Inspectorate	REact 30 ST 6151-5 REact 60 ST 6151-5	
MV 53		REact 60 ST 6151-6 REact 100 ST 6151-6	
MV 54		ST 5106 ST 6152-1 ST 5116 ST 6152-1	

Fail close unit for motorized valves MV 52 ... / MV 53 ... / MV 54 ... series 2 way or 3 way design

- Approved by German Technical Inspectorate DIN EN 14597:2012-09 as safety functional device for steam and water in heating systems.
- (Valid only in combination with ST 6151-5)
- Valve closes on loss of power
- Closes smoothly even at large differential pressures
- Adjustable closing time for ST 6152-1
- Automatic return to normal operation
 possible

Technical data

	DIN	ANSI	
Nominal diameter	DN 15 100	NPS 1/2 4	(Series MV 52)
	DN 15 150	NPS 1/2 6	(Series MV 53)
	DN 40 250	NPS 1½10	(Series MV 54)
Nominal pressure	PN 16 160	CL 150 900	
Stem packing	Chevron rings PTFE-graphite		(max. +250 °C)
	Bellows seal with safety stuffing box		(max. +300 °C)
Trim variations	V-port plug		(equal% / linear)
	Perforated plug		(equal% / linear)
Seat leakage	According DIN EN	1349	According to ANSI / FCI 70-2
	Class IV (metal to	metal)	Class IV
	Class IV-S2 (lappe	ed in metal to metal)	Class V (optional)
	Class VI (soft seat	with PTFE-Graphite	Class VI

max. +200 °C)



	100	11-	1	1
1	12		rı.	2
			/ /(-

Pneumatic series

With pneumatic actuators ST 6160 ST 6175

MV 5351	PV 6351
MV 5451	PV 6451

Steam-converting valves used to reduce the steam pressure while simultaneously cooling the steam.

- Steam pressure reduction and cooling in one unit
- Low-noise Perforated plug
- Water injection from below
- Wide control range

Electric series

REact 60E/DC

ST 5106 ST 5116

REact 100E/DC

With electric actuators

- Optimized control characteristic with adapted trim for steam
- and water

Nominal diameter DN 40 ... 250 Nominal pressure PN 16 ... 100 **Body materials** Flanges Stem packing

Technical data

GP240GH (PN 16 ... 100) G17CrMo5-5 (PN 63 ... 100) According to DIN 2501; EN 1092-1 and EN 1092-2 Different flanges on request Chevron rings PTFE-graphite (max. +250 °C) Stuffing box pure graphite (max. +530 °C) **Trim variations** Perforated plug 1.4122, (equal% / linear) 1.4122 hardened Stem + Seat 1.4571 Stellited seat Other materials available on request netal)

Seat leakage	According to DIN EN 1349		
	Class IV (metal to metal)		
	Class IV-S2 (lapped in metal to me		
Max. press / temp.	According to DIN EN 1092		
max. press / temp.	According to DIN EN 1032		

Approvals DGRL (CE) ATEX (für PV...), TR TS (EAC), CCC 5351/

6451



Electric series

Pneumatic series

With electric actuators ST 5106 ST 5116	With pneumatic actuators ST 6175
MDK 5351	PDK 6351
MDK 5451	PDK 6451

Injection cooler – Desuperheated steam cooler

- Variable control characterstics
- Precise steam temperature control
- Variable turndown ratio 10 :1 / 25:1
- Excellent atomising characterstic at △P water/ steam of minimum 10 bar at minimum. Steam velocity of 10 m/s.
- Max. △P Water/Steam upto 100 bar. No additional control valve is required.
- Tight shut-off, without any leakage
- High reliability due to simple parts and minimum wear

Technical data

Body materials	15Mo3 (~ ASTM A182 F1) 13CrMo (~ ASTM A182 F12) Inner parts made of min.13% chro
Flanges	Cooling water inlet flange DN 25 / 4 Mounting flange DN 80 / 100 Connection Optionsly in DIN or AN Minimum inside pipe diameter on
Description of function	In cases where, steam conditioning used in the event of a subcritical st to very small or very large water red and/or where very large differences cases, the steam temperature is co the steam flow by injection cooler of pressure has been reduced. This b above the saturated steam temperat
	In the nozzle chambers, the cooling means of a twist insert, so that a ver discharged into the steam piping. I dium with the hot steam flow and e twist nozzles (the necessary number precise steam temperature control the minimum and maximum mass
	The valve seat is positioned directly prevents any undesired dripping de control piston is lapped tightly into

5351/

6451

romium steels

40/50

(PN 25 ... PN 400) (PN 25 ... PN 400)

NSI (On request) n mounting flange 76 mm

ng valves are only of limited use or can no longer be steam pressure reduction requiring steam cooling, due equirement (more than 25 % of the steam quantity) es between the operating condition exist. In such controlled by injecting finely atomized cooling water into of the series PDK 6X51 / MDK 5X51 after the steam brings the steam to the desired value (at least 5 K arature).

ng medium is accelerated and starts to rotate by very finely atomized spray cone is created when it is This guarantees a very good mixing of the cooling meensures an optimum cooling effect. By using several ber is adapted to the operating data) a very good and ol is achieved for the planned operating states between as flow of hot steam that is to be cooled.

tly upstream from the nozzle head which completely due to its tight connection with the control piston. The o the seat during production.





Electric series

With electric actuators		DIN	ANSI
REact 30E/DC	Nominal diameter	DN 25 80	NSP
REact 60E/DC REact 100E/DC			
React 100E/DC	Nominal pressure	PN 40	CL 1
MV 5291			CL 30
MV 5391			
	Body materials	1.0619 / 1.4408	SA21
			SA35
Control valve for steam boiler	Stem packing	Chevron rings PTFE-graphite	(bis -
feed-water control systems	Trim variations	Perforated plug for feed-water a	
 Boiler-feed pump securely protected against falling below the minimum flow rate Adjustable re-circulation flow rate 		(DN 40, DN 50, DN 65 re-circu 1.4122, 1.4122 hardened	lation ad
Perforated plug for feed-water controlBoiler steam ratings 5 50 t/h	Seat leakage	According to DIN EN 1349	Acco FCI 7
		Class IV (metallisch dichtend)	Class
	Max. medium Temperature	+200 °C	
	Max. press / temp.	According to DIN EN 1092	Acco B16.
	Approvals	DGRL (CE), ATEX (für PV), TR	TS (EAC

Technical data

SI

SP 1 ... 3

150 300

216 WCB 351 CF8M

s +250 °C)

circulation adjustable)

cording to ANSI / 70-2 ss IV

cording to ASME 6.34

DGRL (CE), ATEX (für PV...), TR TS (EAC), CCC



	DIN
Nominal diameter	DN 15, 20, 25, 40
Nominal pressure	PN 40
Body material	GP-240-GH
Stem packing	Chevron rings PTFE-graphite
Trim variations	Parabolic plug
Seat leakage	According to DIN EN 1349
	Class IV (metal to metal)
Max. press. / temp.	According to DIN EN 1092
Approvals	DGRL (CE), ATEX (für PV), CCC

Electric series

Pneumatic series

With electric actuators REact 15 E	With pneumatic actuators ST 6135
MV 5291-D	PV 6291-D
MV 5291-V	PV 6291-V

Motorized control valves for continuous blow down of steam boilers.

- Two-way design with (V) / without (D) sample valve
- Durable execution
- Hardened plug and seat for low wear operation
- body material GP-240-GH
- Parabolic plug with linear characteristic for exact dosing of blow down flow rate

ANSI

NPS 1/2, 3/4, 1 und 11/2

CL 300

SA 216 WCB

(bis +250 °C)

According to ANSI / FCI 70-2 Class IV

According to ASME B16.34



PV 6291	HV 6291	РV 6291-Е

	Two-way design		Angle form	
	DIN	ANSI	DIN	
Nominal diameter	DN 20 65	NPS 34 2 1/2	DN 20 50	
Nominal pressure	PN 40	CL 300	PN 63 160	
Body material	GP240GH SA 216 WCB GP240GH, Others on reque		on request	
Stem packing	Chevron rings PTFE-graphite	(max. +250 °C)	Chevron rings PTFE-graphite	(max. +290 °C)
Trim variations	Shut-off plug		Shut-off plug	Stellited
	Stem + Seat 1.4571		Stem + Seat	1.4571 Stellited
Mounting position	Any			
Max. press / temp.	According to DIN EN 1092 According to ASME B16.34			
Options	Solenoid valve with control unit for bottom blowdown valve			
Function HV 6291	The bottom blowdown valve is operated by hand lever The valve closes automatically when the lever is released The valve can be blocked in the open position			
Function PV 6291	The air supply must not exceed 6 bar The bowdown valve must be quickly + fully opened			
Approvals	DGRL (CE), ATEX (für PV), CCC			

Pneumatic series

With pneumatic actuator ST 6135	With Handwheel
PV 6291	HV 6291
PV 6291-E	

Bottom blowdown valves for steam boilers

- Maintenance free stem packing
- Clear flow through valve
- Protection of stem packing by back sealing
- Easy replacement of plug
- Reduced susceptibility to water hammer due to bonnet having a smaller cross sectional area
- Guided plug which reduces plug vibrationSupplied with high quality B7A grooved gaskets

6291



Nominal diameter	DN 50 150
Nominal pressure	PN 1640
Body materials	EN-GJS-400-18-LT
	GP240GH
	GX5CrNiMo19-11-2
Flanges	According to DIN 2501; EN 1092-
	Different flanges on request
Stem packing	Chevron rings PTFE-graphite
	Stuffing box pure graphite
	With "TA-Luft" (MV 5341)
Trim variations	Diverting plug to control flow / re-c
	Stem + Seat 1.4571
	Parabolic plug 1.4122
	Perforated plug 1.4122, 1.4122 h
	Other materials available on reque
Seat leakage	According to DIN EN 1349
	Class IV (metal to metal)
Max. press / temp.	According to DIN EN 1092
Approvals	DGRL (CE), ATEX (für PV), CCC

	(max. PN 25)
	(max. PN 40)
	(max. PN 40)
-1 and EN 10	092-2
	(
	(max. +250 °C)
	(max. +530 °C medium dependent)
	(max. +400 °C)
circulation	(linear)
hardened	
est	

5241/

6341



• Electric actuators

• Pneumatic actuators

100 Mar.



188

CP 101



```
REact 15E- 038
REact 15 DC
```

Electric actuator for modulating control and shut/ off valves with brushless 24VDC motor technology (REdrive)

- operated by 3-term-step controllers or analogue signals 0/4-20 mA, 0/2..10V
- force switches for both directions
- limit switch for one direction, spindle retracted
- protection rating IP 65
- valve position indicator
- manual control
- optional accessories available

Options:

- Spring clamp connection terminals
- 2 freely selectable limit switches
- Anti condensation heater
- Feedback potentiometer
- Feedback transducer 2 or 3-Wire
- Digital valve positioner

Technical data

Туре	REact 15 E				
Operating force	1,5 kN				
Closing force	1,7 kN				
Stroke	max. 35 m	m			
Speed	0,38 mm/s				
Power draw	13,2 VA				
Isolation class	В				
Motor voltage		115 V AC- 50/60 HZ	230 50/		
Motor rating standard	S1				
Limit switches	1 switch				
Protection rating	IP 65, DIN VDE 0470				
Ambient temperature	-20 °C bis +70 °C				
Mounting position	beliebig, jedoch Antrieb nicht				
Gear lubricant	Divinol Fett	Central, NIGI	Klas		
Cable glands	3 x M16				
Weight	4,2 kg				

Optional accessories

2 additional limit switch	2 additional circuit board is a
	Contact rating 5 A, 250 V
Potentiometer	1 kΩ
	2 kΩ
	5 kΩ
Position indicator	REtrans4W, 3-wire
	REtrans2W, 2-wire
Digital positioner	REpos
	Input
	Output
Heater	24 V / 3 W

Electric actuators

REact

REact 15 DC 0,28 mm/s 0,38 mm/s 0,57 mm/s 1,14 mm/s 4,5 W 5 W 6,2 W 8,6 W 30 VAC -24 VDC 0/60 HZ nt nach unten hängend asse O necessary 0(4) – 20 mA 0-10 V0(4) – 20 mA bzw. 0(2) – 10 V 0(4) – 20 mA bzw. 0(2) – 10 V



REact 30E- 028
REact 30E- 074
REact 30E- 112
REact 30 DC

Electric actuator for control and shut/off valves with brushless 24 VDC motor technology (REdrive)

- 3-point step control
- Separate force and limit switches for both directions
- Four speed settings as standard | DC
- Protection rating IP 65
- Valve position indicator
- Manual hand wheel
- Electrical connections via plug/socket connectors
- CE marking

Options:

- Power pack, input: 90-264 V 50/60 Hz | DC
- Heater
- Speeds individually pre-settable | DC
- Potentiometer
- Position indicator, 2 or 3-wire
- Positioner with display
- Bus system (Profibus DP, CANopen)
- Process controller integrated in cover
- Hydraulic system for fail-safe control

Technical data

Туре	REact 30 E	REact 30 E			REact 30 DC					
Operating force	2,8 kN	2,8 kN								
Closing force	3,0 kN									
Stroke	max. 40 mr	n								
Speed	0,28 mm/s	0,74 mm/s	1,12 mm/s	0,2 mm/s	0,28 mm/s	0,42 mm/s	0,84 mm/s			
Power draw	12 VA	27 VA	46 VA	9 W	10 W	13 W	21 W			
Motor voltage	24 VAC, 115	5 V, 230 V, 50/	60 Hz*	24 VDC						
Isolation class	В									
Motor rating standard	S1-100%									
Limit switches	Rating 4 A, 2 adjustable	2 x force switch, 2 x switches Rating 4 A, 250 V 2 adjustable switches Rating max. 4 A, 250 V								
Protection rating	IP 65, DIN I	IP 65, DIN EN 60529 IP 65, DIN VDE 0470								
Ambient temperature	-20 °C bis +	-70 °C*								
Mounting position	beliebig, jec	loch Antrieb I	nicht nach ur	nten hängend	ł					
Gear lubricant		Divinol Fett F 14 EP, NLGI Klasse								
Cable glands	Qube, 1 Kar 4 x M 20	Qube 1 Kanal PID 4 x M ² 20								
Weight	4,5 kg									
*If you use the power supply (NG2)	150) the may ambient te	mperature is -10	°C till ±60°C							

*If you use the power supply (NG2450) the max. ambient temperature is -10°C till +60°C

Optional accessories

Potentiometer	max. 2	1 kΩ, 2 kΩ ,5 k
Position indicator	REtrans4W,	3-wire
	REtrans2W,	2-wire
REpos / digital positioner with	REpos	
display	Input	0(4) – 20 mA bz
	Output	0(4) – 20 mA bz
REpos with Profibus DP REpos with CAN-Open		
Heater	12-36 V – 3	W/6W, 110-230V
Power pack	Engakg:e9is	tastavasionsoHz
Process controller		
Supplementary equipment	NRTL(Natio for USA & C	nallly Recognized Canada

Additional options on request

Electric Actuators

REact

30

kΩ

0(4) - 20 mA, 0(2) - 10 V 4 – 20 mA

ozw. 0(2) − 10 V ozw. 0(2) − 10 V

V-3W/6W

Ausgang: 24VDC

ed Testing Laboratory)-Certification



REact 60E-030
REact 60E-045
REact 60E-090
REact 60E-170
REact 60 DC

Electric actuator for control and shut/off valves with brushless 24 VDC motor technology (REdrive)

- 3-point step control
- Separate force and limit switches for both directions
- Four speed settings as standard | DC
- Low height due to adaption spindle
- Protection rating IP 65
- Valve position indicator
- Manual hand wheel
- Electrical connections via plug/socket connectors
- CE marking

Options:

- Power pack, input: 90-264 V 50/60 Hz | DC
- Heater
- Speeds individually pre-settable | DC
- Potentiometer
- Position indicator, 2 or 3-wire
- REpos positioner with display
- Bus system (Profibus DP, CANopen)
- Process controller integrated in cover
- Hydraulic system for fail-safe control

Technical data

Туре	REact 60 E			REact 60 DC				
Operating force	6,0 kN	6,0 kN						
Stroke	max. 60 r	nm						
Speed	0,3 mm/s	0,45 mm/s	0,9 mm/s	1,7 mm/s	0,2 mm/s	0,3 mm/s	0,45 mm/s	0,9 mm/s
Power draw	27 VA	46 VA	46 VA	79 VA	11,5 W	12,5 W	18 W	27 W
Motor voltage	24 VAC, 1	15 V, 230 \	/, 50/60 Hz		24 VDC			
Isolation class	В				1			
Motor rating standard	S1 100%	S1 100%	S1 100%	S3 50%	S1 100%			
Force switches	2, directly	wired			1			
Limit switches	2, directly	wired						
Additional limit switches	2, rating 4	4 A, 250 V						
Protection rating	IP 65, DI	N EN 6052	9					
Ambient temperature	-20 °C bis +70 °C*							
Mounting position	Any, except upside down							
Gear lubricant	Divinol Fett Central, NIGI grade 0							
Cable glands	4 x M 20							
Weight	6,7 kg							
*If you use the power supply (NG2450) t	he max. ambient	temperature i	s -10°C till +6	0°C				
Optional accessories								
Potentiometer	max. 2		1	kΩ, 2 kΩ,	5 kΩ			
Position indicator	REtrans4	N, 3-wire	0(4	4) – 20 m <i>i</i>	A, O(2) – 10) V		
	REtrans2	N, 2-wire	4 -	– 20 mA				
REpos / digital positioner with	REpos							
display	Input		0(-	4) – 20 mA	A, O(2) – 10) \vee		
	Output 0(4) – 20 mA, 0 – (2)10 V							
REpos with bus system CAN-Open								
REpos /with Profibus DP								
Heater	12-36 V – 3W/6W, 110-230V - 3 W / 6 W							
Power nack	Eingang: 90-264V 50/60Hz_Ausgang: 24VDC							

operating lorde	0,0 111	0,0 кн						
Stroke	max. 60 i	nm						
Speed	0,3 mm/s	0,45 mm/s	0,9 mm/s	1,7 mm/s	0,2 mm/s	0,3 mm/s	0,45 mm/s	0,9 mm/s
Power draw	27 VA	46 VA	46 VA	79 VA	11,5 W	12,5 W	18 W	27 W
Motor voltage	24 VAC, 1	15 V, 230 V	/, 50/60 Hz	7	24 VDC			
solation class	В							
Notor rating standard	S1 100%	S1 100%	S1 100%	S3 50%	S1 100%			
orce switches	2, directly	v wired						
imit switches	2, directly	v wired						
Additional limit switches	2, rating 4	4 A, 250 V						
Protection rating	IP 65, DI	N EN 6052	9					
Ambient temperature	-20 °C bis	-20 °C bis +70 °C*						
Mounting position	Any, exce	Any, except upside down						
Gear lubricant	Divinol Fe	Divinol Fett Central, NIGI grade 0						
Cable glands	4 x M 20	4 x M 20						
Veight	6,7 kg							
*If you use the power supply (NG2450) t	he max. ambient	temperature i	s -10°C till +6	50°C				
Optional accessories								
Potentiometer	max. 2		1	kΩ, 2 kΩ,	5 kΩ			
Position indicator	REtrans4	W, 3-wire	0((4) – 20 m/	A, O(2) – 10) V		
	REtrans2	W, 2-wire	4	– 20 mA				
Epos / digital positioner with	REpos							
lisplay	Input		0((4) – 20 m/	A, O(2) – 10	$) \vee$		
	Output	•						
REpos with bus system CAN-Open								
REpos /with Profibus DP								
Heater	12-36 V -	- 3W/6W, 1	10-230V -	3W/6W				
Power pack	Eingang:	90-264V 5	0/60Hz Ai	usgang: 24	VDC			
Process controller	1-channe	I PID proce	ess control	ler	oratory)-Cer	tification		
Supplementary equipment	for USA &		JUSHIZEU 16	esting rado	natory)-cer	uncation		

Sea air resistant variant

Additional options on request

46 © All rights reserved

Electric Actuators

REact	60	DC
-------	----	----



REact 100E-030	
REact 100E-045	
REact 100E-090	
REact 100 DC	

Electric actuator for control and shut/off valves with brushless 24 VDC motor technology (REdrive)

- 3-point step control
- Separate force and limit switches for both directions
- Four speed settings as standard | DC
- Low height due to adaption spindle
- Protection rating IP 65
- Valve position indicator
- Manual hand wheel
- Electrical connections via plug/socket connectors
- CE marking

Options:

- Power pack, input: 90-264 V 50/60 Hz I DC
- Heater
- Speeds individually pre-settable | DC
- Potentiometer
- Position indicator, 2 or 3-wire
- REpos positioner with display
- Bus system (Profibus DP, CANopen)
- Process controller integrated in cover
- Hydraulic system for fail-safe control

Technical data

Туре	React 100 E		
Operating force	10 kN		
Stroke	max. 80 mn	1	
Speed	0,3 mm/s	0,45 mm/s	0,
Power draw	27 VA	46 VA	8
Motor voltage	24 VAC, 115	V, 230 V, 50/6	50 H
Isolation class	В		
Motor rating standard	S1 100%	S1 100%	S
Force switches	2, directly w	ired	
Limit switches	2, directly w	ired	
Additional limit switches	2, rating 4 A	, 250 V	
Protection rating	IP 65, DIN E	EN 60529	
Ambient temperature	-20 °C bis +	70 °C*	
Mounting position	Any, except	upside down	
Gear lubricant	Divinol Fett	Central, NIGI	grac
Cable glands	4 x M 20		
Weight	6,7 kg		

*If you use the power supply (NG2450) the max. ambient temperature is -10°C till +60°C

Optional accessories

Potentiometer	max. 2	1 kΩ, 2 kΩ, 5 kΩ
Position indicator	REtrans4W, 3-Leiter	0(4) – 20 mA, 0(2) – 10 V
	REtrans2W, 2-Leiter	4 – 20 mA
REpos / digital positioner with	REpos	
display	Input	0(4) – 20 mA, 0(2) – 10 V
	Output	0(4) – 20 mA, 0(2) – 10 V

	1-channel PID process contro
REpos /with Profibus DP	
Heater	12-36 V - 3W/6W, 110-230V -
Power pack	Eingang: 90-264V 50/60Hz A
Process controller	
Supplementary equipment	NRTL(Nationallly Recognized for USA & Canada
	Sea air resistant variant

Additional options on request

Electric Actuators

),9 mm/s	0,2 mm/s	0,3 mm/s	0,45 mm/s	0,9 mm/s
81 VA	18 W	21 W	28 W	41 W
lz	24 VDC		·	
3 50%	S1 100%			
de O				

oller

-3W/6W

Ausgang: 24VDC

Testing Laboratory)-Certification



REact 30DC-PoP

Electric 3kN actuator for control valves with emergency power supply REepacO3

Characteristics REact 30DC PoP

- 24 V BLDC Motor technology
- Advanced motor electronic REdriveecu
- 3-point step operation
- Separate force and limit switches
- Four speed settings as standard
- Protection rating IP 65, NEMA 4X
- Valve position indicator
- Manual hand wheel
- Electrical connections via plug/socket connectors

Characteristics REepacO3

- SuperCap technology
- maintenance free
- backup speed: 1.1mm/sec. REact30 DC PoP low version 3.1mm/sec. REact30 DC PoP high version
- max travel range: 40mm
- actuator spindle retracted or extended selectable via DIP switch
- life cycle: > 500 000 Cycles
- charging time : 60 sec/ max charge
- power supply: 24Vdc/ 4A
- degree of protection: IP65
- ambient temperature -20°C upto70°C

Options:

- Power pack input: 90-264 V 50/60 Hz Out 24V dc
- anti condensation heater
- Potentiometer
- Position indicator, 2 or 3-wire
- Positioner with display
- Bus system (Profibus DP, CAN open)
- NRTL-Certification for USA & Canada
- Sea air resistant variant

Technical data

Туре	REact 30DC-PoP			
Operating force	2,8 kN			
Closing force	3,0 kN			
Stroke	max. 40 mm			
Speed low type	0,2 mm/s	0,28 mm/s	0,42 mm/s	0,84 mm/s
Speed high type	0,6 mm/s	0,74 mm/s	1,12 mm/s	2,24 mm/s
Power draw low/high	9/26W	10 / 33 W	13 / 43 W	21 / 48 W
Motor voltage	24 VDC		I	
Isolation class	В			
Motor rating standard	S1-100%			
Force switches	2, directly wired			
Wegschalter	2, directly wired			
Additional limit switches	2, rating 4 A, 250 V			
Protection rating	IP 65, DIN VDE 0470 / NEMA 4X			
Ambient temperature	-20°C70°C*			
Mounting position	any, except upside down			
Gear lubricant	Divinol Fett F 14 EP, NLGI grade			
Cable glands	4 x M 20			
Weight	4,5 kg			

*If you use the power supply (NG2450) the max. ambient temperature is -10°C till +60°C

Optional accessories

Potentiometer	Max. 2
Position indicator	REtrans4W, 3-Leiter REtrans2W, 2-Leiter
Digital positioner with display	REpos input output
CAN-Bussystem CANopen	
REpos with Profibus DP	
Heater	12-36 V - 3W/6W, 110-230
Power pack	Input: 90-264V 50/60Hz 0
NRTL-Certification	

Additional options on request

Electric Actuators

REact

30DC PoP

1 kΩ, 5 kΩ, 10 kΩ 0(4) – 20 mA, (0)2..10 V 0(4) – 20 mA, 2..10 V

(0)4..20mA,(0)2..10V (0)4..20mA,(0)2 10V

0V - 3 W / 6 W

Output:24VDC

Tron



Series

REacTron 30DC
REacTron 60DC
REacTron 100DC

Electric actuator for control valves with integrated single loop PID controller

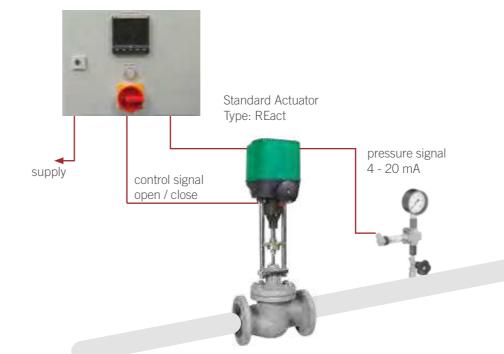
- single loop PID controller type : Qube
- power supply: 24V dc
- Input: mA, V, PT100, TC (free selectable)
- Output: 3-point step
- degree of protection: IP65
- ambient temperature : 0-50°C
- power unit : In 115/230Vac out 24Vdc
- prewired connectors

Options (optional Ausstattung):

- interface RS485 Modbus (on request)
- RElog (starting up device for emergency closing unit)
- approval: NRTL

Application

Standard solution for a single loop PID process control



Low cost solution REacTron -> reduced material and costs

Standard Actuator Typ: REacTRON



Electric Actuators



ST 5106-20
ST 5106-60
ST 5106-61
ST 5116-20
ST 5116-60

Electric actuator for control and on / off valves

- Control via 3 point step
- Open and closed limit switches 2 freely selectable limit switches (only ST 5106)
- Handwheel
- Protection rating IP 65
- Mechanical stroke indicator

Options:

- Anti condensation heater
- Feedback potentiometer
- Feedback transducer 2 or 3-Wire
- Digital valve positioner
- Bus system (Profibus DP, CANopen)
 Hydraulic fail closed unit
 3 Phase hybrid motor starter

Technical data

Type ST 5116-20Operating force20 kNStrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 - 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 24Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsContact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start		
StrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz* / 1 ~Type ST 5116-20Operating force20 kNStrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor roltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor roltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor roltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Power consumption180 VABrake approxMotor roltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor roltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 23Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %Options2Limit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMu 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital CAN-Bus system CANopenBS 4591Change of the positionerBS 4591Change of the position t	Type ST 5106	-20
Speed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz* / 1 ~Type ST 5116-20Operating force20 kNStrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rotiage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rotiage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rotiage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 23Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside down Cable glandsCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CAN-Bus systemBS 4591CAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase action three phase action three phase action three phase action three pha	Operating force	15 kN
Power consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz* / 1 ~Type ST 5116-20Operating force20 kNStrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 24Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CAN-Bus system Profibus DPBS 4591Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase act	Stroke	Max. 80 mm
Brake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz* / 1 ~Type ST 5116-20Operating force20 kNStrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 28Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsContact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase action three phase action for three phase action three phase action	Speed	0.3 mm/s
Motor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz* / 1 ~Type ST 5116-20Operating force20 kNStrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 22Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside down Cable glandsCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591 CANopenProfibus DPBS 4581 Anti condensation heater** Hybrid-Starter 3 phase hybrid motor startion (needed for three phase action for three phase action	Power consumption	180 VA
Type ST 5116-20Operating force20 kNStrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 - 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 25Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase action	Brake approx.	_
Operating force20 kNStrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 28Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsILimit switches Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital CAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter 3 phase hybrid motor startin (needed for three phase action	Motor voltage	3~400 V 50 / 60 Hz* / 1~
StrokeMax. 80 mmSpeed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 23Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital CAN-Bus system CANopenRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase action	Type ST 5116	-20
Speed0.3 mm/sPower consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 23Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital CAN-Bus system CANopenRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase additional pha	Operating force	20 kN
Power consumption180 VABrake approxMotor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 25Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switchesLimit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMu 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase act	Stroke	Max. 80 mm
Brake approx. - Motor voltage 3 ~400 V 50 / 60 Hz* Motor rating standard Switching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZ 25 % ED / 60 HZ 25 % ED / 60 HZ Force switches 2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 25 Protection rating IP 55, DIN VDE 0470 Ambient temperature -20 °C to +60 °C Mounting position Any, except upside down Cable glands 3 x M 20 Weight 22 kg *For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 % Options 2 Limit switches 2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A, Feedback potentiometer or Max. 2 Tandem version Mu 4522, 3-Wire MU 4524, 2-Wire Digital valve positioner Input Output CAN-Bus system CAN-Bus system BS 4591 CANopen BS 4581 Anti condensation heater 24 V, 115 V, 230 V, 8 W ** Hybrid-Starter 3 phase hybrid motor starter Needed for three phase act Star	Speed	0.3 mm/s
Motor voltage3 ~ 400 V 50 / 60 Hz*Motor rating standardSwitching frequency short 50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 23Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switchesLimit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase ad)	Power consumption	180 VA
Motor rating standardSwitching frequency short50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 25Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %Options2Limit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase additional starts)	Brake approx.	-
50 % ED / 50 HZ 25 % ED / 60 HZForce switches2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 25Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase ad	Motor voltage	3~400 V 50 / 60 Hz*
Contact rating max. 6 A, 23Protection ratingIP 55, DIN VDE 0470Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital CAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase action	Motor rating standard	
Ambient temperature-20 °C to +60 °CMounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase additional phase phase additional phase additional phase phase phase additional phase phase phase phase additional phase phase phas	Force switches	2 Limit switches Contact rating max. 6 A, 25
Mounting positionAny, except upside downCable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital 	Protection rating	IP 55, DIN VDE 0470
Cable glands3 x M 20Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %OptionsLimit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase additional phase phase additional phase phase additional phase additional phase phase additio	Ambient temperature	-20 °C to +60 °C
Weight22 kg*For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 %Options2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Limit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase additional start)	Mounting position	Any, except upside down
For operation at 60 Hz the speed and power consumption increased by 20 % Options Limit switches 2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A, Feedback potentiometer or Tandem version Max. 2 Feedback transducer MU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-Wire Digital valve positioner RE 3447 + Hybrid-Starter Input Output CAN-Bus system CANopen BS 4591 Profibus DP BS 4581 Anti condensation heater 24 V, 115 V, 230 V, 8 W ** Hybrid-Starter 3 phase hybrid motor start (needed for three phase additional starter)	Cable glands	3 x M 20
OptionsLimit switches2 freely selectable Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase additional start)	Weight	22 kg
Contact rating max. 6.5 A,Feedback potentiometer or Tandem versionMax. 2Feedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor start (needed for three phase address of three phase addres		power consumption increased by 20 %
Tandem versionFeedback transducerMU 4522, 3-Wire MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor starts (needed for three phase additional starts)	Limit switches	,
MU 4524, 2-WireDigital valve positionerRE 3447 + Hybrid-Starter* Input OutputCAN-Bus system CANopenBS 4591Profibus DPBS 4581Anti condensation heater24 V, 115 V, 230 V, 8 W** Hybrid-Starter3 phase hybrid motor starts (needed for three phase additional starts)		Max. 2
valve positioner Input Output CAN-Bus system CANopen BS 4591 Profibus DP BS 4581 Anti condensation heater 24 V, 115 V, 230 V, 8 W ** Hybrid-Starter 3 phase hybrid motor starts (needed for three phase additional starts)	Feedback transducer	
CANopen Profibus DP BS 4581 Anti condensation heater 24 V, 115 V, 230 V, 8 W ** Hybrid-Starter 3 phase hybrid motor starter (needed for three phase address)		•
Anti condensation heater 24 V, 115 V, 230 V, 8 W ** Hybrid-Starter 3 phase hybrid motor starts (needed for three phase address)	-	BS 4591
** Hybrid-Starter 3 phase hybrid motor start (needed for three phase ac	Profibus DP	BS 4581
(needed for three phase ac	Anti condensation heater	24 V, 115 V, 230 V, 8 W
	** Hybrid-Starter	3 phase hybrid motor start (needed for three phase ac valve positioner RE 3447)

Other options available on request

arter with electronic reversing contactor actuators in combination with digital

Electric Actuators

	-60	-61
	0.9 mm/s	1.8 mm/s
	180 VA	180 VA
	_	30 VA
~ 1	230 V 50 / 60 Hz* / 115 V	
	-60	
	0.85 mm/s	
	_	
t te	erm 2 pro sec.	
25	0 V	
, 2	250 V	
	1 kΩ, 5 kΩ, 10 k	<Ω
	0(4) – 20 mA	
	0(4) – 20 mA	
.* +		
		spectively 0(2) – 10 V
	0(4) – 20 mA	
		_



ST 6115	120 cm ²
ST 6135	280 cm ²
ST 6160	530 cm ²

Special applications

ST 6135.B6C5-M
ST 6135.B6OX
ST 6160.A6C5-M
ST 6160.A6OX

Pneumatic actuators for control and on/off valves

- Approved by German Technical Inspectorate (TÜV) as safety functional device for steam and water in heating systems.
- Spring closed or open
- Max. stroke 60 mm
- Max. air supply 6 bar
- Max. actuating force 10 kN
- Direct mounting of positioner with internal air supply
- Special applications possible -C5-M Marine air resistant -OX For oxygen as operating medium

Technical data

Туре	ST 6115		ST 6135		ST 6160	ST 6160 ST 6160	
	.A6-3S	.C6-4S	.B6-2G	.B6-6G	.A6-6G	.C6-3G	.C6-7G
Diaphragm area	120 cm ²		280 cm ²		530 cm ²	530 cm ²	
Spring range (bar)	0.9 2.0	0.8 2.4	0.2 1.0	0.8 3.0	0.8 2.8	0.3 1.3	0.7 3.0
Stroke	20 mm	25 mm	n 35 mm		40 mm	60 mm*	
Operating pressure (bar)	Min. 2.2 Max. 6	Min. 2.6 Max. 6	Min. 1.2 Max. 6	Min. 3.2 Max. 6	Min. 3.0 Max. 6	Min. 1.5 Max. 6	Min. 3.2 Max. 6
Actuator volume	0.4 L _N		1.7 L _N		2.8 L _N 3.6 L _N		
Ambient temperature	-40 °C to +80 °C -20 °C			-20 °C to +	-80 °C		
Coating	Acrylic						
Weight	3 kg		5 kg 12.5 kg		12.5 kg	14 kg	
Connection	1⁄4" NPT Fe	male thread					
Mounting position	Any	Any					

*50 mm for direction of action « open »; spring range reduced

Options

Handwheel	Mounted on top)			
Limit switches	Contact rating r	nax. 6 A, 400			
	Protection IP 6	ō			
3 / 2-solenoid valve	24 V DC, 24 V, 115 V, 230 The safety function accord in combination with a soler Mounted on top mentioned				
Positioners					
SRP 981	0.2 1.0 bar	max. 6 bar			
SRI 990	4 – 20 mA	2-Wire			
SR 6136 (Sipart)	4 – 20 mA	2/3/4-Wir			
SR TZIDC	4 – 20 mA	2-Wire			
SR 1000 L	4 – 20 mA	2-Wire			
SR 3300	4 – 20 mA	2-Wire			

Other options available on request

Important note

- for failure free service, dry oil free instrument air
- Particle size 30 µm

V

50 / 60 Hz, EEx ng to DIN EN 14597:2005-12 is only possible bid valve which fullfills the requirements of the directive.

ire

The actuator needs in conjunction with the approval DIN EN 14597:2012-09

• Pressure dewpoint 20 K under ambient temperature



ST 6175.B6	1000 cm ²
ST 6175.C6	1000 cm ²

Pneumatic actuators for control and on/ off valves

- Actuating force max. 40 kN
- Spring closed or open
- Stroke max. 60 mm / 100mm
- Max air supply 6 bar

Technical data

Туре	.B6-2S	.B6-3D	.B6-5D	.B6-7D	.C6-3S	.C6-3D	.C6-5D	.C6-7D
Diaphragm area	1000 cm ²							
Spring range (bar)	0.3 0.9	0.7 2.1	1.2 3.4	1.6 4.7	0.5 1.4	0.8 2.1	1.4 3.4	1.9 4.7
Actuating force spring closed, closed position	3 kN	7 kN	12 kN	16 kN	5 kN	8 kN	14 kN	19 kN
Actuating force spring open, open position	40 kN	32 kN	21 kN	10 kN	38 kN	32 kN	21 kN	10 kN
Stroke	60 mm				100 mm			
Operating pressure (bar)	Min.1.1 Max. 6	Min. 2.3 Max. 6	Min. 3.6 Max. 6	Min. 4.9 Max. 6	Min. 1.6 Max. 6	Min. 2.3 Max. 6	Min. 3.6 Max. 6	Min. 4.9 Max. 6
Actuator volume	0.8 5.8	B L _N			0.8 9 L			
Ambient temperature	-40 °C to +80 °C							
Coating	Acrylic							
Weight	35 kg	37 kg	39 kg	41 kg	45 kg	48 kg	54 kg	60 kg
Connection	%" NPT Female thread							
Mounting position	Any							

Options

Handwheel	andwheel Mounted on top			
Limit switches	Contact rating max. 6 A, 400 V			
	Protection IP 65			
3/2 way solenoid valve	24 V DC, 24 V, 11	5 V, 230 V 50		
Solenoid valve	The safety function according to with a solenoid valve which fullf directive.			
Positioners				
SRP 981	0.2 1.0 bar	max. 6 b		
SRI 990	4 – 20 mA	2-Wire		
SR 6136 (Sipart)	4 – 20 mA	2/3/4-		
SR TZIDC	4 – 20 mA	2-Wire		
SR 1000 L	4 – 20 mA	2-Wire		
SR 3300	4 – 20 mA 2-Wire			
Other options available on request				

Other options available on request

Important note

The actuator needs in conjunc
for failure free service, dry oil
 Particle size 30 µm

ST 6175

50 / 60 Hz, EEx

DIN EN 14597:2005-12 is only possible in combination llfills the requirements of the Mounted on top mentioned

bar

1-Wire

ction with the approval DIN EN 14597:2012-09 I free instrument air

• Pressure dewpoint +20 °C under ambient temperature



© All rights reserved 61



	Series	Technical Data	
	DM 613	Nominal diameter	DN 15 100
		Nominal pressure	PN 16 40
		Body materials	GP240GH
		Flanges	According to EN 1092-1
	Pressure reducing regulators for controlling the downstream pressure p_2 , applicable for liquids, steam and gases up to 130 °C. The regulator closes	Trimmoniations	Different flanges on request
	 when the downstream pressure rises. Self-operated proportional regulator without 	Trim variations	Contoured plug (linear) Plug + Stem 1.4404
513	 auxiliary energy Globe valve with flanges single seat unbalanced / single seat balanced Set points from 0,02 bar10 bar External control connection 	Approvals	Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU TR CU 032 and TR CU 10 Technischer Überwachungsverein (TÜV), Lloyds Register of Shipping (LR), Bureau Registro Italiano Navale, American Bureau
		Options	Various diaphragm and seal materials suit Enclosed spring chamber Leakage line connection for toxic or hazar Special versions on request

V), Germanischer Lloyd (GL), au Veritas (BV), Det Norske Veritas (DNV), eau of Shipping (ABS)

uitable for your medium

zardous media



DM 652	
up to DN 50	
DM 664	
up to DN 65-100	

Pressure reducing regulators for controlling the downstream pressure p_2 , applicable for liquids, steam and gases up to 190 °C. The regulator closes when the downstream pressure rises.

- Self-operated proportional regulator without auxiliary energy
- Globe valve with flanges single seat unbalanced / single seat balanced
- Set points from 0,02 bar...10 bar
- External control connection
- Easy installation
- DM 664 only up to 130 °C (not only steam)

Technical Data

Nominal diameter	DN 15 100	
Nominal pressure	PN 16 40	
Body materials	GP240GH	
	1.4404	
Flanges	According to EN 1092-1	
	Different flanges on request	
Trim variations	Contoured plug	(linear)
	Plug + Stem 1.4404	
	Seat 1.4542	
Approvals	Druckgeräterichtlinie 2014/68	3/EU
	TR CU 032 und TR CU 10	
	Technischer Überwachungsve	ərein (TÜ
	Lloyds Register of Shipping (L	.R), Bure
	Registro Italiano Navale, Ame	rican Bui
Options	Various diaphragm and seal n	naterials
	Enclosed spring chamber	
	Leakage line connection for to	oxic or ha

r)

ÜV), Germanischer Lloyd (GL), eau Veritas (BV), Det Norske Veritas (DNV), ureau of Shipping (ABS)

s suitable for your medium

nazardous media



Series	
DM 604	

Pressure reducing regulators for controlling the downstream pressure p_2 , applicable for liquids, steam and gases up to 250 °C. The regulator closes when the downstream pressure rises.

- Self-operated proportional regulator without auxiliary energy
- Globe valve with flanges single seat unbalanced / single seat balanced
- Set points from 0,02 bar...10 bar
- External control connection

Technical Data

Nominal diameter	DN 15 100
Nominal pressure	PN 16 40
Body materials	GP240GH
	1.4404
Flanges	EN 1092-1
	Andere Flanschbearbeitung auf Anfra
Trim variations	Contoured plug (lin
	Plug + Stem 1.4404
	Seat 1.4542
Seat leakage	DIN EN 60534-4
Approvals	Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU
	TR CU 032 and TR CU 010
	Technischer Überwachungsverein (TÜ
	Lloyds Register of Shipping (LR), Bure
	Registro Italiano Navale, American Bu
Options	Free of oil and grease for oxygen
	Various diaphragm materials
	Enclosed spring chamber
	Leakage line connection for toxic or ha

age		
near)		

ÜV), Germanischer Lloyd (GL), reau Veritas (BV), Det Norske Veritas (DNN), ureau of Shipping (ABS)

nazardous media

.... UV 4.1

Series	Technical Data		
UV 4.1	Nominal diameter	DN 15 100	
	Nominal pressure	PN 16 40	
	Body materials	GP240GH	
		1.4404	
Pressure reducing regulators for controlling the	Flanges	According to DIN 2501; EN	N 1092-1
downstream pressure p_1 , applicable for liquids, steam and gases up to + 200 °C. The regulator		Different flanges on reques	
closes when the downstream pressure rises.	Kegelform	Contoured plug	(linear)
Self-operated proportional regulator without auxiliary energy		Plug + Stem 1.4404	
Globe valve with flanges single seat unbalan- ced / single seat balanced		Seat 1.4542	
Set points from 0,02 bar10 barExternal control connection	Approvals	Druckgeräterichtlinie 2014	/68/EU
Easy installation	TR CU 032 und TR CU 10		1
		Technischer Überwachung	sverein (TÜV), Germ
		Lloyds Register of Shipping (LR), Bureau Verita	
		Registro Italiano Navale, Ai	merican Bureau of S
	Optionen	Various diaphragm and sea	al materials suitable
		Enclosed spring chamber	
		Leakage line connection fo	r toxic or hazardous
		Special versions on reques	t

ermanischer Lloyd (GL), ritas (BV), Det Norske Veritas (DNV), f Shipping (ABS)

ble for your medium

us media





HV 8014		
HV 8214		

Manual stop valves for water, steam, air, thermal oil and other neutral, non aggressive fluids up to +400 °C.

- High Kvs-values (favorable Zeta-values)
- High seat tightness
- External threaded stem
- No rising handwheel
- Detachable stroke indicator
- Maintenance free



Technical data

Nominal diameter	DN 15 200
Nominal pressure	PN 16, 25, 40
Body materials	EN-GJS-500-7 (GGG 50)
	GP240GH
Flanges	Form C according to DIN 2526
Max. press / temp.	According to DIN EN 1092
Options	Flanges with groove
	Fine sieve
	With screw plug for pressure g

Technical data

Nominal diameter	DN 15 200		
Nominal pressure	PN 16, 25, 40		
Body materials	EN-GJS-400-18-LT		
	GP240GH		
Flanges	Form C according to DIN 25	26	
Stem packing	Bellows seal (TA-Luft) with s	afety stuffing box	
Plug form	Shut-off plug		
Seat tightness	Leakage rate 1 DIN 3230 – part 3		
Max. press / temp.	According to DIN EN 1092-1/-2		
Options	Soft seat	(max. +200 °C)	
	Regulating plug	(HV 8214)	
	Flanges with groove		
	Stroke limitation locking dev	ice	

Series

SF 8090

Strainers are used to protect plants and their components from solid debris. Suitable for water, steam, air, thermal oil and other neutral and non aggressive fluids up to +350 °C.

- Sieve made of stainless steel
- High Kvs-values (favorable Zeta-values)
- Easy to remove sieve for cleaning
- with drain plug

6

gauge connection





Screw in RTD Temperature probes

WT 1102-1	1 x PT100 / 160 mm
WT 1102-2	1 x PT100 / 250 mm
WT 1102-3	2 x PT100 / 160 mm
WT 1102-4	2 x PT100 / 250mm
WT 1102-MU	4 – 20 mA

Push in RTD Temperature probes for air measurement

WT 1104-1	1 x PT100 / to 400 mm
WT 1104-2	1 x PT100 / to 400 mm
WT 1104-4	2 x PT100 / to 1000 mm
WT 1104-MU	4 – 20 mA

Screw in RTD Temperature probes

Screw in RTD Temperature probes for standard applications are typically used for measuring temperatures of liquids or gases in pipelines or containers. They offer fast response time and come complete with stainless steel thermowell.

Measuring Insert PT100 / temperat		probe
Electrical Connection	2-Wire	
Process Connection	Thermowell, stainless	s steel :
Temperature	-40 °C to +400 °C	
Pressure	PN max. 40 bar statio	C
Thread	G ½"	1
Connection Head	Protection	IF
	Form	В
	Temperature	_2
Design	2-Wire	Tr
WT 1102-MU	Output	4
	Please state required	measu

Push in RTD Temperature probes for air measurement With perforated brass thermowell and sliding stop flange

Measuring Insert	PT100 / Temperatu	ire probe DIN EN607
Electrical Connection	2-Wire	
Process Connection	Thermowell, brass	
Temperature	-40 °C to +400 °C	
Pressure	PN max. 40 bar sta	atic
Thread	G 1⁄2"	1.4571
Connection Head	Protection	IP 54
	Form	B / Aluminiun
	Temperature	-40 °C to +85
Design	2-Wire	Transducer
WT 1104-MU	Output	4 – 20 mA
	Please state require	ed measuring range.

WT 1100 RTD Temperature probes

e DIN EN60751 Class B

1.4571

.4571

IP 54

3 / Aluminium

-40 °C to +85 °C (WT 1102-MU)

Transducer 4 – 20 mA

suring range.

e DIN EN60751 Class B

P 54 3 / Aluminium -40 °C to +85 °C (WT 1104-MU)





NI 1341

• For thermal and refrigeration applications

NI 1342

- Shortened design • For thermal and
- refrigeration applications

Standard version

- TÜV component tested WR.12-416
- Electronic measurement system: Analogue technology, suitable for nuclear facilities
- Version available with shock, vibration or earthquake tests on request.
- Measuring range from 150 to 4000 mm
- Good temperature stability
- Excellent measuring precision
- LED trend display
- Connection thread G1

Technical data

Nominal pressure	PN 40 / PN 100	
Temp. max.	+238 °C (Medium)	PN 40
	+280 °C (Medium)	PN 100
Pressure max.	32 bar at +238 °C	(PN 40)
	40 bar at +20 °C	(PN 40)
	63 bar at +280 °C	(PN 100)
	100 bar at +20 °C	(PN 100)
Temperature range		
NI 1341	-60 °C to +280 °C (Medium)	
NI 1342	-20 °C to +70 °C (Medium)	
Materials	Wet parts	Stainless steel 1.4541
	Housing	Aluminium AlMgSi0, 5F25
	Connector	Polyamid PA
Electrical data	Output	4 – 20 mA, 3-Wire
	Load, max.	220 Ω
	Display	10 LEDs per 10 % steps
	Supply-voltage Standard	24 V DC / 100 mA
	Supply-voltage CAN-open	24 V DC / 250 mA
	Power consumption Standard	ca. 80 mA
	Protection rating	IP 65
	Ambient temperature	-20 °C to +70 °C
Options	Field bus interface	CAN-open
Operation	The level is determined by the weight of the displacer, which is located in the medium. The weight depends on the buoyancy therefore on the specific weight and the level. The buoyancy of the displacer, depending on level and density of the liquid, is measured with a spring balance and inductively transformed in a 4 20 mA signal. To be able to calibrate the level sensor, the density of the liquid must be known. If used with strongly agitated fluids it is recommended that the level sensor be installed outside the vessel, for this a reference vessel with connection flanges should be used.	
Application	1. Level measuring with LED displa and remote transmission with 4	
	2. Level-dependent pump regulati SG 2411, SG 2431	on in combination with switch-gear
	 Continuous level control with electronic controllers RE 3452, RE 3453 RE3472 and motor valve, series MV 5000 	

Level sensors



DR 1226	
DR 1226-K	

Electronic pressure-measuring station for use in heating and refrigeration systems, suitable for gases and liquids

- Piezoresistive
- Measuring range up to 60 barg Power supply 12 ... 30 V DC
- With pressure gauge
- Two-Wire system
- Protection rating IP 54



Technical data

Function	A piezoresistive pressure sensor produces a pressure-proportional bridge voltage. This voltage is normalised to the corresponding measuring range and is given as a $4 - 20$ mA signal.	
Supply-voltage	12 30 V DC	
Output	4 – 20 mA	
Load	Max. 400 Ω	
Protection rating	IP 54 / 65	
Accuracy	Class 1	
Ambient temperature	-20 °C to + 60 °C	
Dimensions	380 x 146 x 96 mm	
Compression strength	Short-time 1.3 pressure range	
Vacuum resistance	High-vacuum	
Material		
DR 1226	GK-CuZn38A	
DR 1226-K	Stainless steel 1.4541	

Series

NG 1534

Switched mode AC/DC power supply

- Wide input range 85 ... 264 V AC 85 ... 375 V DC
- Output: 24 V DC / 24 W
- Short-circuit-proof
 Compliance with: IEC / EN60950 EN50178 UL / cUL60950, UL508C
- DIN top hat rail assembly
- Ambient temperature -10 °C to +70 °C
- Protection rating IP 20

ELECTRIC COMPONENTS

0

BURNS

TREES BORNESS

[]]][]

2

.....

-

.....

1

- Digital controllers
- Analog controllers
- Electric switch gears





¼ DIN 96 x 96
RE 3172
RE 3472
RE 3672
RE 3972

On request

¹ ⁄ ₄ DIN 96 x 96	1⁄8" DIN 48 x 96
RE 3173	RE 3172-M
RE 3473	RE 3472-M
RE 3673	RE 3672-M
RE 3973	RE 3972-M
	RE 3173-M
	RE 3473-M
	RE 3673-M
	RE 3973-M

Digital controllers with PID control RE3072/73 free configurable as:

• 3-term-step-controller for driving electric actuators e.g. RTK actuators series ST 5100

or

• Continuous controller for driving pneumatic actuators with positioner e.g.: RTK series SR 6136 , SR 6137

Inputs:

• Feedback potentiometer from actuator

• External set point

Additional RE3073/RE3073M

- Programmer function
- Second analogue/digital output

On request

• Interface RS485 or Profibus DP

Technical data

Тур	RE 3172 RE 3172-M	RE 3472 RE 3472-M	RE 3173 RE 3173-M	RE 3473 RE 3473-M	RE 3672 RE 3672-M	RE 3972 RE 3972-M	RE 3673 RE 3673-M	RE 3973 RE 3973-M		
Input	PT100	0(4)–20 mA	PT100	0(4)–20 mA	PT100	0(4)–20 mA	PT100	0(4)–20 mA		
Output	3-point st	ep			0(4)–20 n	nA				
Additional outputs	2 Alarm c	ontacts		3 Alarm c	ontacts					
	1 Measuri	ing transduo	cer SP, PV							
Regulations for	Directives	73 / 23 / El	EC as amer	nded by dire	ectives 93 /	68 / EEC				
electrical apparatus	EN61010	-1:93 + A2:	95							
Regulations for electromagwnetic compatibility	Directives	89 / 336 / 1	EEC as ame	ended by dir	rectives 92	/ 13 / EEC				
Regulations for	EN61000	-6-3:2001 f	or residenti	al environm	ents					
RF émissions	EN61000	EN61000-6-4:2001 for industrial environments								
Regulation for HF immunity	EN61000	-6-2:2001 f	or industria	l equipment	t and syster	ms				
Power supply	Standard		10	0-240 V AC	C / 50–60 F	lz				
	On reques	st	24	V DC / 50-	60 Hz					
Power consumption	Max. 3 VA	l								
Protection rating		inal block	IP	20						
	Housing			00						
	Front		IP	65						
E-connection	Screw terr	minal / 1 mr	m²							
Housing	Switchboa	ard mountin	g 96	6 (48) x 96 x	110 mm					
Ambient temperature	0 °C to +5	50 °C								
Humidity	Max. 95 %	% rel								
Approvals	CE, UL an	nd cUL								

Digital controllers

RE 3000



RE 3304

Electronic 3-term step-controllers with PI-control

- For driving electric actuators
- Set point selection by manual controllers
- Indication of actual value
- Integrated power supply for transducer 24 VDC
- Switches for limiting values
- Manual and automatic operation
- Component mark TÜV.WRS(WR).91-355 for application in boiler feed controls

Technical data

Power supply	115 AC / 230 V AC ca. 10 VA
Input resistance	50 Ω
Input	4 – 20 mA
Output as power supply for the transducer	e.g. NI 1341 24 V DC / 80 mA
Ambient temperature	-10 °C to +40 °C
Housing	Plastic case 144 x 72 x 165 mm for switch board mounting
Controlled variable	Level
Transducer	NI 1341 / 42
Set point range	0 to 100 %
Sensitivity	Adjustable from 1 to 10 %
Proportional band	Adjustable from 10 to 100 %
Protection rating	IP20
Operation	Set value and measured value are compared in a voltage comparator. The different between the two values causes switching pulses which are transmitted to the control valve via mutually interlocked contacts. Simultaneous to the circuit of the relay, proportional band-capacitors are loaded nearly linear, and a saw-tooth impulse opposed to the difference of actual value and set value. The value of this proportional band impulses its increasing and fall time, are adjustable at the adjustments Xp, Tn, Ty. Two indicator lamps show whether The regulator has reached its final opened or closed position. Two integrated switches for limit values

RE 3304 Analog controllers

m for switch board mounting
are compared in a voltage veen the two values causes nsmitted to the control valve via Simultaneous to the circuit of the itors are loaded nearly linear, and a the difference of actual value and set tional band impulses its increasing the adjustments Xp, Tn, Ty. Two The regulator has reached its final

can be connected on demand, indicator lamps show whether the

level is >NW<, >middle level<, or >HW<.



SG 2431	Connection	A.C. voltage	230 V AC / 10 mA
	Input	Load independent DC Motor voltage	0(4) – 20 mA
		Ri	ca. 100 Ω
		or DC voltage	0(2) - 10 V DC
		Ri	ca.100 kΩ
		Temperature error	< 30 ppm / °C
lectronic limit switch		Actual value indication	By bar graph display Up to 100 % green, from 100 % yellov over 110% red LED
		Status indication	Relays A and B
Input Motor voltage $O(4) - 20$ mA or	Directive	MV 2004 / 108 / EG	
Voltage O(2) – 10 V Output	Low Voltage Dirctive	MV 2006 / 95 / EG	
2 x relays (Changer) Contact status indication via LED	Output	2 x relays	
Actual value indication via bar graph display		Changeover contact	+250 V AC / max. 8 A resistive load
Limit value adjustment via front side		Contact life cycle	10 ⁵ Cycles (8 A)
pushbuttons Additional functions such as:		Mech. Life cycle	30 x 10 ⁶ Cycles
Hysteresis, window, On / off-delay, alarm,	Ambient conditions	Storage temperature	-40 °C max. +70 °C
inverse operation Galvanic 3-way-isolation (up to 4 kV)		Operating temperature	0 °C max. +55 °C
		Isolation voltage:	< 4 kV In / output < 4 kV power supply
	Mounting details	Housing for top hat rail	
		Protection rating	IP20 Housing / IP10 Clamps
		Mounting rail fixed	According to EN 50022-35
		Width	22.5 mm
		Weight	160 g

Electronic limit switch SG 2431

The limit switch SG 2431 is used to control limit values of standardized Motor voltage or voltage signals. Due to the two output relays with one potential free change over contact, two switching functions can be realized. The switching status of the operated relay is indicated by the LED display. The switching point can be adjusted by the front side push buttons and the effective relay direction by the slide switch on the side. Applications include: Threshold switching, supervisory relay, pump control, positioning element control of final signals.

OTHERS

1

- Certificates
- Delivery conditions

H II

Successive of the local division of the loca





• General information 5000 - 7010 • Product description tables



Parabolic plug / Kvs values (m³/h)

EN	ANSI										Seat	(mm)								
DN	NPS	4	8	12	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
		0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	1⁄2"	0.25	1	2.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		0.5	1.7	2.7	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	3⁄4"	0.25	1	2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		0.5	1.7	3.7	4.2	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	1"	0.25	1	2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		0.5	1.7	4	5.2	7.5	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	-	0.25	1	2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		0.5	1.7	4.4	6.3	9.4	11	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	1,5"	0.25	1	2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		0.5	1.7	4.4	6.8	11	15	19	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	2"	-	1	2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		-	1.7	4.4	6.8	12	18	24	30	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65	2,5"	-		2.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
00	2,0	-	-	4.4	6.8	12	19	28	37	47	63	-	-	-	-	-	-	-	-	-
80	3"	-	-	-	6.8	12	19	31	45	58	79	95	-	-	-	-	-	-	-	-
100	4"	-	-	-	-	12	19	31	48	70	99	120	148	-	-	-	-	-	-	-
125	-	-	-	-	-	-	19	31	48	75	118	150	187	231	-	-	-	-	-	-
150	6"	-	-	-	-	-	-	-	48	75	127	179	234	292	333	-	-	-	-	-
200	8"	-	-	-	-	-	-	-	-	75	127	193	280	366	420	592	-	-	-	-
250	10"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	847	-	-	-
200	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	127	193	302	438	527	747	926	-	-	-
300	12"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	977	-	-	-
000	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	193	302	466	565	813	1126	1333	-	-
400		_	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1455	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	680	1208	1753	2110	2290	2371
	oke 1m)			2	5				30		3	5	35 50*	50	60	80	80 100	100	100	120

* for MV 54 ... Stroke 50 mm

Perforated plug / Kvs values (m³/h)

EN	ANSI										Sea	at (mm)								
DN	NPS	12	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	200	250	250	300	350	400
15	1⁄2"	1.6	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	3⁄4"	1.7	2.7	4.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	1"	1.7	2.7	4.8	7.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	-	1.7	2.7	4.8	7.6	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	1.5"	1.7	2.7	4.8	7.6	12	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	2"	1.7	2.7	4.8	7.6	12	19	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65	2.5"	-	-	4.8	7.6	13	19	30	49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
80	3"	-	-	-	7.6	13	20	30	52	74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
100	4"	-	-	-	7.6	13	20	30	52	78	116	-	-	-	-	-	-	-	-	-
125	-	-	-	-	-	13	20	30	52	78	122	181	-	-	-	-	-	-	-	-
150	6"	-	-	-	-	-	20	30	52	78	122	190	261	-	-	-	-	-	-	-
200	8"	-	-	-	-	-	-	30	52	78	122	190	273	403	465	-	-	-	-	-
250	10"	-	-	-	-	-	-	-	52	78	122	190	273	413	486	682	726	-	-	-
300	12"	-	-	-	-	-	-	-	-	78	122	190	273	413	486	725	785	1054	-	-
400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	273	413	486	725	785	1100	1491	1861
	roke nm)		2	.5	-		30		40		50	60	80	80	100	80	100	100	120	150

V-port plug / Kvs values (m³/h)

EN	ANSI								Seat	(mm)							
DN	NPS	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
20	3⁄4"	-	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	1"	-	7.5	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	-	-	9.4	11	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	1.5"	-	11	15	19	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	2"	-		18	24	30	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65	2.5"	-	-	19	28	37	47	63	-	-	-	-	-	-	-	-	-
80	3"	-	-	-	31	45	58	79	95	-	-	-	-	-	-	-	-
100	4"	-	-	-	-	48	70	99	120	148	-	-	-	-	-	-	-
125	-	-	-	-	-	-	75	118	150	187	231	-	-	-	-	-	-
150	6"	-	-	-	-	-	-	127	179	234	292	333	-	-	-	-	-
200	8"	-	-	-	-	-	-	-	193	280	366	420	592	_	-	-	-
250	10"	-	-	-	-	-	-	-	-	302	438	527	747	926	-	-	-
300	12"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	466	565	813	1126	1333	-	-
400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	680	1208	1455	2110	2290	2371
	roke 1m)				15				25	30	35	40	60	80	100	100	120

Shut-off plug / Kvs values (m³/h)

EN	ANSI									S	eat (mn	า)							
DN	NPS	8	12	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
15	1⁄2"	1.7	2.7	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	3⁄4"	1.7	3.7	4.2	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	1"	1.7	4	5.2	7.5	9.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	-	-	4.4	6.3	9.4	11	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	1.5"	-	-	6.8	11	15	19	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	2"	-	-	-	12	18	24	30	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65	2.5"	-	-	-	-	19	28	37	47	63	-	-	-	-	-	-	-	-	-
80	3"	-	-	-	-	-	31	45	58	79	95	-	-	-	-	-	-	-	-
100	4"	-	-	-	-	-	-	48	70	99	120	148	-	-	-	-	-	-	-
125	-	-	-	-	-	-	-	-	75	118	150	187	231	-	-	-	-	-	-
150	6"	-	-	-	-	-	-	-	-	127	179	234	292	333	-	-	-	-	-
200	8"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	193	280	366	420	592	-	-	-	-
250	10"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	302	438	527	747	926	-	-	-
300	12"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	466	565	813	1126	1333	-	-
400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	680	1208	1753	2110	2290	2371
Stroke	e (mm)	15							25	30	35	40	60	80	100	100	120		

Mixing plug / Kvs values (m³/h)

EN DN	ANSI NPS	Stroke (mm)	Seat (mm)	Kvs (m³/h)		
20	-		32	6		
25	1"		32	9.2		
32	-	15	32	15		
40	1.5"	15	40	24		
50	2"		50	37		
65	2.5"		65	63		
80	3"	25	80	95		
100	4"	30	100	148		
125	-	35	125	231		
150	6"	40	150	333		
200	8"	60	200	592		
250	10"	80 / 60*	250	926 / 847*		
300	12"	100	300	1333		
400	-	120	400	2371		

Diverting plug / Kvs values (m³/h)

EN DN	ANSI NPS	Stroke (mm)	Seat (mm)	Kvs (m³/h)
20	-		25	4.2
25	1"		25	7.5
32	-		25	11
40	1.5"	15	32	19
50	2"		40	30
65	2.5"		50	47
80	3"		65	79
100	4"	25	80	120
125	-	30	100	187
150	6"	35	125	292
200	8"	40	150	420
250	10"	60	200	747
300	12"	80	250	1126**/625***
400	-	120	320	2110** / 1250***

*Stroke 60 mm for valves with bellows seal

** Port A *** Port B

Two stage parabolic plug / Kvs values (m³/h)

EN		Seat	(mm)	
DN	4	8	12	15
15	-	0.7	1.5	
10	-	1.2	2.0	2.4
20	-	0.7	1.8	
20	-	1.2	2.9	4.0
25	-	0.7	1.8	
20	-	1.2	2.9	4.0
32	-	0.7	1.8	
52	-	1.2	3.3	4.5
40	-	0.7	1.8	
40	-	1.2	3.3	5.0
50	-	0.7	1.8	
50	-	1.2	3.3	5.0
65	_	-	1.8	
00	-	-	3.3	5.0
Stroke (mm)		2	25	

Two stage perforated plug / Kvs values (m³/h)

EN									Seat	(mm)								
DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	200	250	250	300	350	400
40	-	3.5	5.5	8.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	-	3.5	5.5	8.5	13.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65	-	3.5	5.5	9.3	13.5	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
80	-	-	5.5	9.3	14.3	21	37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
100	-	-	5.5	9.3	14.3	21	37	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
125	-	-	-	9.3	14.3	21	37	55	86	-	-	-	-	-	-	-	-	-
150	-	-	-	-	14.3	21	37	55	86	135	-	-	-	-	-	-	-	-
200	-	-	-	-	-	21	37	55	86	135	195	-	-	-	-	-	-	-
250	-	-	-	-	-	-	37	55	86	135	195	293	345	-	-	-	-	-
300	-	-	-	-	-	-	-	55	86	135	195	293	345	515	555	-	-	-
400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	195	293	345	515	555	780	1055	-
Stroke (mm)		25			30		40	5	0	60	80	80	100	80	100	100	120	150

Closing pressures control valves and on / off valves – Electric actuators

Seat (mm))	4 12	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
REact 15	Shut-off pressure (bar)	40	40	25	15	8	5	2.5	1.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Mixing / V-port plug	٠	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Parabolic plug	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Perforated plug	•	•	•	•	•	•	•	٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Seat (mm))	4 12	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
REact 30	Shut-off pressure (bar)	40	40	40	40	25	16	10	6	4	3	-	-	-	-	-	-	-
	Mixing / V-port plug	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-	-	-
	Parabolic plug	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	•1)	-	-	-	-	-	-	-
	Perforated plug	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Seat (mm))	4 12	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
REact 60	Shut-off pressure (bar)	40	40	40	40	40	40	25.5	15.1	9.9	6.4	4.1	2.8	-	-	-	-	-
	Mixing / V-port plug	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-
	Parabolic plug	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-
	Perforated plug	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-	-

Seat (mm))	4 12	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
REact 100	Shut-off pressure (bar)	40	40	40	40	40	40	40	27.1	17.9	11.5	7.3	5.1	-	-	-	-	-
	Mixing / V-port plug	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-
	Parabolic plug	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-
	Perforated plug	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	-	-	-	-	-

Seat (mm	ו)	4 12	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
ST 5106	Shut-off pressure (bar)	-	-	-	-	-	40	40	40	27.9	17.8	11.4	7.9	4.5	2.9	-	-	-
	Mixing / V-port plug	-	-	-	-	-	٠	٠	٠	•	•	٠	٠	•	•	-	-	-
	Parabolic plug	-	-	-	-	-	٠	•	٠	•	•	٠	•	•	•	-	-	-
	Perforated plug	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-

• The points show the possible valve + acuator combinations

- The line shows the limits for valves with bellows seal

1) Stroke 35 mm for series MV 52 ... / 53

Material pressure / Temperature ratings

Operating limits according to DIN EN 1092-1:2008 / DIN EN 1092-2:1997

						Max	. pressi	ure in bar a	at tempera	ture (°(C)				
PN	Material	-10	100	150	200	250	300	350	400	425	450	500	510	520	530
	EN-GJL-250 (0.6025)	16	16	14	13	11	10	-	-	-	-	-	-	-	-
16	EN-GJS-400-18-LT (0.7043)	16	16	16	15	14	13	11	-	-	-	-	-	-	-
10	GP240GH (1.0619)	16	15	14	13	12	11	10	9	-	-	-	-	-	-
	GX5CrNiMo19-11-2 (1.4408)	16	16	14.5	13	12.5	11.5	11*	10.5*						
	EN-GJS-400-18-LT (0.7043)	25	25	24	23	22	20	18	-	-	-	-	-	-	-
25	GP240GH (1.0619)	25	23	22	19	18	17	16	15	-	-	-	-	-	-
	GX5CrNiMo19-11-2 (1.4408)	25	25	23	21	20	18	18*	17*	-	-	-	-	-	-
	GP240GH (1.0619)	40	40	39	38	36	32	28	22	-	-	-	-	-	-
40	GX5CrNiMo19-11-2 (1.4408)	40	40	36	33.5	31.5	29.5	28.5*	27*	-	-	-	-	-	-
	GX5CrNiMoNb19-11-2 (1.4581)	40	40	39	37	35	33	32	31	31	30	30	30	30	30
	GP240GH (1.0619)	63	59	55	52	48	43	40	37	-	-	-	-	-	-
62	G17CrMo5-5 (1.7357)	63	63	63	63	63	63	60	57	55	53	41	35	28	23
63	GX5CrNiMo19-11-2 (1.4408)	63	63	57	53	50	47	45*	43*	-	-	-	-	-	-
	GX5CrNiMoNb19-11-2 (1.4581)	63	63	62	59	56	52	51	49	49	48	47	47	47	47
	GP240GH (1.0619)	100	93	88	83	76	69	64	60	-	-	-	-	-	-
100	G17CrMo5-5 (1.7357)	100	100	100	100	100	100	95	90	87	84	65	55	45	37
100	GX5CrNiMo19-11-2 (1.4408)	100	100	91	84	79	74	71*	68*	-	-	-	-	-	-
	GX5CrNiMoNb19-11-2 (1.4581)	100	100	98	93	88	83	80	78	76	76	75	74	74	74
1.00	GP240GH (1.0619)	160	160	141	130	112	96	90	80	-	-	-	-	-	-
160	G17CrMo5-5 (1.7357)	160	160	160	160	160	160	153	146	142	139	118	100	79	62

The values are rounded

* Exclusion of intercrystalline corrosion (no acids or acid-containing fluids)

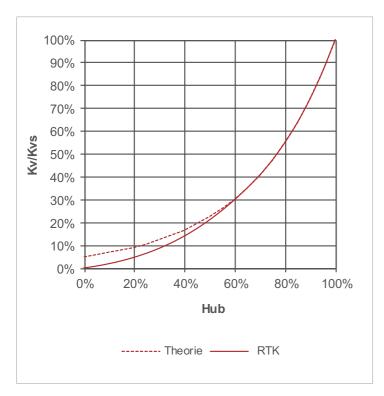
Operating limits according to ASME B16.34:1996

0							Max. pr	essure ir	n bar at	tempera	ture (°C)				
Class	Material	-29	40	95	150	205	260	315	345	375	400	425	455	480	510	530
#150		20	20	18	16	14	12	10	8.5	7.5	6.5	5.5	-	-	-	-
#300	4.0101/00	50	50	47	45	44	42	38	37	37	35	28	-	-	-	-
#600	A 216 WCB	100	100	93	90	87	82	75	74	73	69	56	-	-	-	-
#900		150	150	140	135	131	124	113	111	110	104	85	-	-	-	-
#150		20	20	16	15	13	11	9	8	7	6	5.5	4	3.5	2.5	1
#300	A 251 050M	50	50	43	38	35	33	31	30	29	29	29	29	28	26	24
#600	A 351 CF8M	100	100	85	77	71	66	62	61	60	59	58	57	57	53	48
#900		150	150	128	116	106	98	93	92	90	88	87	86	86	80	72
#600	A 017 W00	100	100	100	100	97	92	83	81	78	73	70	67	62	52	36
#900	A 217 WC9	150	150	150	150	146	137	125	121	117	110	105	100	93	78	54

The values are rounded

Plug characteristics for control valves

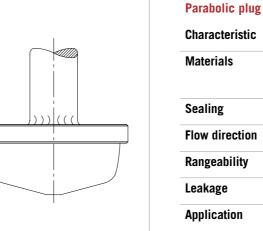
Equal percentage characteristic



The thick Continuous "equal percentage" line is a characteristic for practical use in industrial applications, which is continuously reduced to zero for small strokes. This characteristic allows suitable control even at small values.

If not especially requested, in different version control valves are manufactured with this special "equal percentage" characteristic (see diagram characteristic RTK).







))i(((

Shut-off plug

Characteristic	
Material	

Sealing

Flow direction

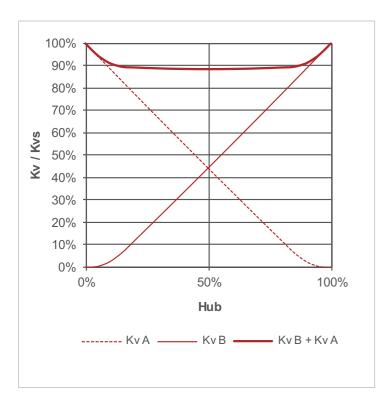
Leakage

Application

V-port plug

- Characteristic
- Material
- Sealing
- Flow direction
- Rangeability
- Leakage
- Application





KvB Two-way valve KvB + KvA Three-way valve

General information control valves 5000 - 7010

Linear / equal percentage

1.4122

Ferro titanium

Metallic tight

Flow to open / flow to close

30:1 (max. 50:1)

Class IV acc. to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2

All kinds of media, especially for small Kvs valves

Quick opening

1.4122

Metallic tight

Flow to open / flow to close

Class III according to DIN 3230

Class IV according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2

All kinds of media

Linear

1.4122

Metallic tight

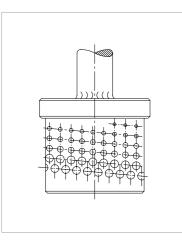
Flow to open / flow to close

30:1

Class IV according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2

All kinds of media

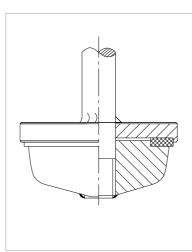
Plug types for 2-way valves



Perforated plug

Characteristic	Linear / equal percentage
Material	1.4122
Sealing	Metallic tight
Flow direction	Flow to open / flow to close
Rangeability	30:1 (max. 40:1)
Leakage	Class IV according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2
Application	All kinds of media and noise reduction

Plug types for 2-way valves

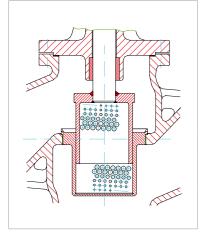


Option with soft sealing for parabolic plug, shut-off plug and V-port plug (example parabolic plug)

Characteristic
Material
Sealing
Flow direction

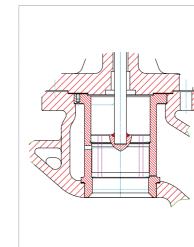
Application

Leakage



Characteristic	Linear / equal percentage
Material	1.4122

Material	1.4122	
Sealing	Metallic tight	
Flow direction	Flow to open / flow to close	
Rangeability	30:1 (max. 40:1)	
Leakage Class IV according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2		
Application	All kinds of media and high difference pressures	



Characteristic

Material
Sealing
Flow direction
Rangeability

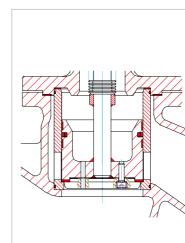
Leakage

Application

Two-stage	parabolic	plug

Two-stage perforated plug

Characteristic	Linear / equal percentage	
Material	1.4122	
Sealing	Metallic tight	
Flow direction	Flow to open / flow to close	
Rangeability	30:1 (max. 40:1)	
Leakage	Class IV according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2	
Application	All kinds of media and high difference pressures	



Balanced On / Off plug Characteristic

Material	

Sealing

Flow direction Leakage

Temperature

Application

General information control valves 5000 - 7010

Linear / equal percentage / Qick opening

1	.4122	
---	-------	--

Soft seal PTFE-graphite

Flow to open / flow to close

Class I according to DIN 3230

Class VI according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2

All kinds of medium up to +200 °C with tight shut-off

Perforated plug, balanced valves

Linear / equal percentage

1.4122

Metallic tight

Flow to close

30:1 (max. 40:1)

0,05 % of Kvs value according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2

All kinds of media

Minimization of actuating forces

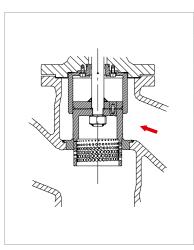
On / Off 1.4122 Soft seal tight PTFE-graphite Flow to close Class III according to DIN 3230 Class IV according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2 Max. +150 °C All kinds of media

Minimization of actuating forces

Mixing plug

Characteristic

Plug types for 2-way valves



Balanced plug

Characteristic	Linear / equal percentage	
Material	1.4122	
Sealing	Metallic tight	
Flow direction	Flow to open	
Leakage	Class IV according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2	
Temperature	Max. +530 °C	
Application	All kinds of media Minimization of actuating forces	

Balanced trim for RTK heavy duty valves

Characteristic	Standard Trim Les-Cav Les-Sonic	Linear / Equal Percentage Linear Linear	
Material	Standard	410 Stainless steel (DIN equivalent 1.4006) 216 Stainless steel (DIN equivalent 1.4571)	
	Option	316 Stainless steel (DIN equivalent 1.4571) CA6NM Hi-temp (DIN equivalent 1.4313)	
Sealing	C300 Spring loa	aded seal with Inconel spring (up to +300 °C)	
Rangeability	30:1		
Leckage	Standard Trim	Class IV (-20 °C to +427 °C)	
		Class V (-20 °C to +300 °C)	
	High Temp Trin	n Class IV (-20 °C to +538 °C)	
Application	All types of gase	All types of gases, steam, water and other liquids	

Les-Cav cage used to prevent valve trim damage due to valve cavitation Les-Sonic cage effectively reduces noise at the source

Plug types for 3-way valves

Material Sealing Rangeability Leakage

Application

T

Diverting plug

Characteristic Material Sealing Rangeability

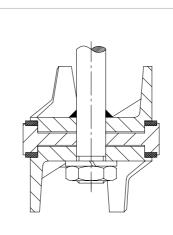
Leakage

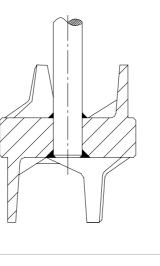
Application

Mixing plug with soft seal

- Characteristic
- Material
- Sealing
- Rangeability
- Leakage

Application





General information control valves 5000 - 7010

Linear / linear

1.4122

Metallic tight

30:1 (max. 50:1)

Class IV according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2

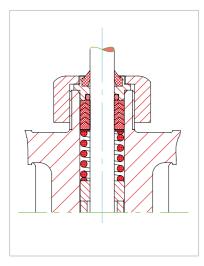
Three way valves with mixing function (standard design)

Linear / linear		
1.4122		
Metallic tight		
30:1		
Port A	Class IV according to DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2	
Port B	0,1 % of Kvs	
Three way valves with diverting function		

Linear / linear
1.4122
Soft seal tight PTFE-graphite
30:1 (max. 50:1)
Class I according to DIN 3230 Class VI nach DIN EN 1349 / ANSI / FCI 70-2

Three way valves with mixing function up to +200 °C with tight shut-off

Stem packings

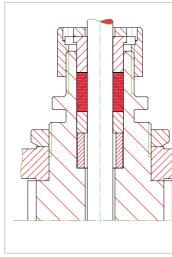


PTFE-graphite stem packing

Maintenance free chevron rings with pre stressed spring

Material	PTFE-graphite	
Temperature	-10 °C to max. +250 °C (-60 °C for K-Version)	
Pressure	Max. 40 bar	
Friction	[kp] = 3 x Stem diameter (mm)	
Application	All kinds of media	

Stem packings



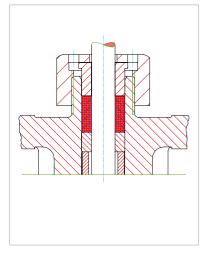
Graphite stem packing

Material

Temperature

Pressure	
Friction	

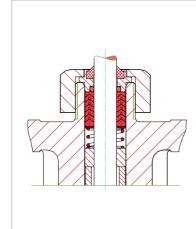
Application



Graphite stem packing

Pure flexible graphite rings and two anti extrusion inconel wire reinforced flexible graphite rings

Material	Graphite
Temperature	-10 °C to max. +530 °C (medium dependent) (-60 °C for K-Version)
Pressure	Max. 40 bar
Friction	[kp] = 10 x Stem diameter (mm)
Application	All kinds of media

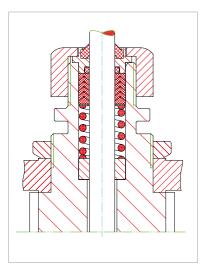


Stem packing with D Maintenance free ch

```
Material
```

```
Temperature
```

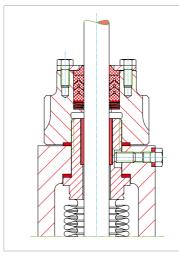
```
Pressure
Friction
Application
```



PTFE-grap	hite stem	packing
-----------	-----------	---------

Maintenance free chevron rings with pre stressed spring, bonnet with cooling ribs

Material	PTFE-graphite
Temperature	-10 °C to max. +250 °C
	(-60 °C for K-Version)
Pressure	Max. 160 bar
Friction	[kp] = 3 x Stem diameter (mm)
Application	All kinds of media



Bellows seal with stem packing for refrigerants

Material	
Temperature	

Pressure

Friction

Application

General information control valves 5000 - 7010

Pure flexible graphite rings and two anti extrusion inconel wire reinforced flexible graphite rings, bonnet with cooling ribs

Graphite
-10 °C to max. +530 °C (medium dependent)
(-60 °C for K-Version)
Max. 160 bar
[kp] = 10 x Stem diameter (mm)
All kinds of media
DVGW approval
hevron rings with pre stressed spring
NBR

NBR

-10 °C to max. +60 °C
(-60 °C for K-Version)
Max. 6 bar
[kp] = 2 x Stem diameter (mm)
Natural gas

Maintenance free metal bellows stem seal with safety packing

1	4571	
1	.45/1	
_		

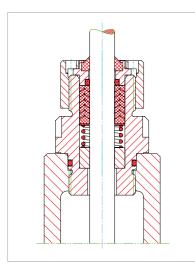
-60 °C to +350 °C	Ĵ
-------------------	---

Max. 25 bar

 $[kp] = 1 \times Stem diameter (mm)$

All kinds of media

Stem packing



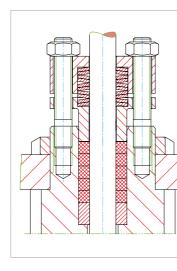
Chloroprene stem packing

Maintenance free chevron rings with pre stressed spring

Bellows seal with stem packing for refrigerants

Material	NBR
Temperature	-60 °C to +150 °C
Pressure	Max. 40 bar
Friction	[kp] = 2 x Stem diameter (mm)
Application	Refrigerants

Stem packing



Stem packing with "TA-Luft" approval

Material

Temperature
Pressure
Friction
Application

PTFE-graphite stem packing

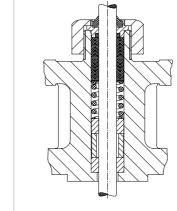
Temperature

```
Pressure
```

Friction

Application

Maintenance free metal bellows stem seal with safety packing	
Material	1.4571
Temperature	-60 °C to +350 °C
Pressure	Max. 25 bar
Friction	[kp] = 1 x Stem diameter (mm)
Application	Refrigerants



1 0	Stem packing with "TA-Luft" approval Carbon fiber packing with pre stressed disc spring							
Material	Carbon fiber fibrous web PTFE, aramid fibrous web							
Temperature	-10 °C to max. +250 °C							
	(- 60 °C for K-Version)							
Pressure	Max. 40 bar							
Friction	Friction [kp] = 10 x Stem diameter (mm)							
Application	Chemical industry							

General information control valves 5000 - 7010

Carbon fiber packing with pre stressed disc spring

Carbon fiber,
Pure graphite
Special fibrous web

-10 °C to max. +400 °C (-60 °C for K-Version)

Max. 40 bar

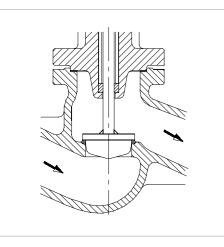
[kp] = 30 x Stem diameter (mm)

Chemical Industry

2 sets of maintenance free chevron rings with pre stressed spring

PTFE-graphite
Max. +250 °C
Max. 40 bar
[kp] = 6 x Stem diameter (mm)
All kinds of media Suitable for vacuum application

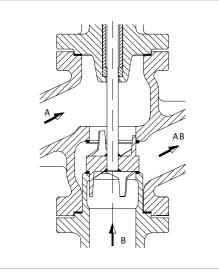
Types of valves



Two way valve

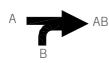
Application Shut-off, control of flow, pressure, ...





Mixing Valve

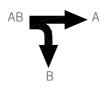
Application Mixing two flows, bypass for heat exchangers



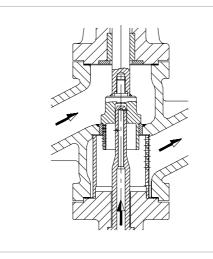
Diverting valve

Application

Diverting two flows, bypass for heat exchangers







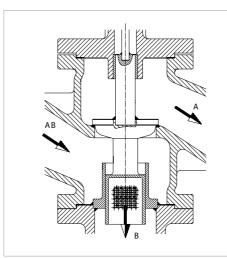
Application



Application flow rate



Application



General information control valves 5000 - 7010

Desuperheating valve

Pressure reducing and steam cooling by water injection



Feed water control valve with re-circulation connection

Control of flow rate with re-circulation connection to protect the pump from falling below the minimum



Control valves for controlling discharge/re-circulation

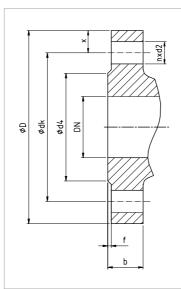
Diverting in two flows Control of dischargere/circulation in water- or air-cooled condensers, with adjustable Kvs value in port B



Flange Dimensions

Dimensions in mm according to DIN EN 1092 as well as ASME / ANSI 16

DN	PN / Class	D	b	f	dk	d4	d2	n	Ph.	x
	16	95	14	2	65	45	14	4	M12	15
15	25	95	16	2	65	45	14	4	M12	15
	40	95	16	2	65	45	14	4	M12	15
	#150	89	11	1.6	60	35	16	4	1/2"	14.5
1⁄2"	#300	95	14	1.6	67	35	16	4	1⁄2"	14
	16	105	16	2	75	58	14	4	M12	15
20	25	105	18	2	75	58	14	4	M12	15
	40	105	18	2	75	58	14	4	M12	15
	#150	98	13	1.6	70	43	16	4	1/2"	14
3⁄4"	#300	117	16	1.6	83	43	19	4	5⁄8"	17
	16	115	16	2	85	68	14	4	M12	15
25	25	115	18	2	85	68	14	4	M12	15
	40	115	18	2	85	68	14	4	M12	15
1.	#150	108	14	1.6	79	51	16	4	1⁄2"	14.5
1"	#300	124	18	1.6	89	51	19	4	5⁄8 "	17.5
	16	140	16	2	100	78	18	4	M16	20
32	25	140	18	2	100	78	18	4	M16	20
	40	140	18	2	100	78	18	4	M16	20
1 1/4	#150	117	16	1.6	89	64	16	4	1⁄2"	14
1 ¼"	#300	133	19	1.6	98	64	19	4	5⁄8 "	17.5
	16	150	16	3	110	88	18	4	M16	20
40	25	150	18	3	110	88	18	4	M16	20
	40	150	18	3	110	88	18	4	M16	20
1 1 / #	#150	127	18	1.6	98	73	16	4	1⁄2"	14.5
1 1⁄2"	#300	156	21	1.6	114	73	22.2	4	3⁄4"	21
	16	165	18	3	125	102	18	4	M16	20
50	25	165	20	3	125	102	18	4	M16	20
	40	165	20	3	125	102	18	4	M16	20
0	#150	152	19	1.6	121	92	19	4	5⁄8 "	15.5
2"	#300	165	22	1.6	127	92	19	8	5⁄8 "	19
	16	185	18	3	145	122	18	4	M16	20
65	25	185	22	3	145	122	18	8	M16	20
	40	185	22	3	145	122	18	8	M16	20
0.1/#	#150	178	22	1.6	140	105	19	4	5⁄8 "	19
2 1⁄2"	#300	190	25	1.6	149	105	22	8	3⁄4"	20.5

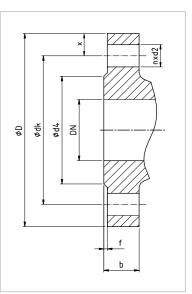


Flange Dimensions

Dimensions in mm according to DIN EN 1092 as well as ASME / ANSI 16

DN	PN / Class	D	b	f	dk	d4	d2
	16	200	20	3	160	138	18
80	25	200	24	3	160	138	18
	40	200	24	3	160	138	18
	#150	190	24	1.6	152	127	19
3"	#300	210	29	1.6	168	127	22
	16	220	20	3	180	158	18
100	25	235	24	3	190	162	22
	40	235	24	3	190	162	22
	#150	229	23	1.6	190	158	19
4"	#300	254	32	1.6	200	158	22
	16	250	22	3	210	188	18
125	25	270	26	3	220	188	26
	40	270	26	3	220	188	26
	16	285	22	3	240	212	22
150	25	300	28	3	250	218	26
	40	300	28	3	250	218	26
	#150	280	25	1,6	241	216	22
6"	#300	318	36	1,6	270	216	22
	16	340	24	3	295	268	22
200	25	360	30	3	310	278	26
	40	375	34	3	320	285	30
	#150	343	28	1.6	299	270	22
8"	#300	381	41	1.6	330	270	25
	16	405	26	3	355	320	26
250	25	425	32	3	370	335	30
	40	450	38	3	385	345	33
	#150	406	30	1.6	362	324	25
10"	#300	445	48	1.6	387	324	28
	16	460	28	4	410	378	26
300	25	485	34	4	430	395	30
	40	515	42	4	450	410	33
	#150	483	32	1.6	432	381	25
12"	#300	521	51	1.6	450	381	32

n	Ph.	х
8	M16	20
8	M16	20
8	M16	20
4	5⁄8 "	19
8	3⁄4"	21
8	M16	20
8	M20	22.5
8	M20	22.5
8	5⁄8 "	19.5
8	3⁄4"	27
8	M16	20
8	M24	25
8	M24	25
8	M20	22.5
8	M24	25
8	M24	25
8	3⁄4"	19,5
12	3⁄4"	24
12	M20	22.5
12	M24	25
12	M27	27.5
8	3⁄4"	22
12	7⁄8"	25.5
12	M24	25
12	M27	27.5
12	M30	32.5
12	7⁄8"	22
16	1"	29
12	M24	25
16	M27	27.5
16	M30	32.5
12	7⁄8"	25.5
16	1 1/8"	35.5

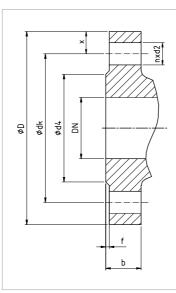


Flange Dimensions

Dimensions in mm according to DIN EN 1092 as well as ASME / ANSI 16

DN	PN / Class	D	b	f	dk	d4	d2	n	Ph.	х
	16	580	32	4	525	490	30	16	M27	27.5
400	25	620	40	4	550	505	36	16	M33	35
	40	660	50	4	585	535	39	16	M36	37.5
1.01	#150	596	36	1.6	540	470	29	16	1"	28
16"	#300	648	57	1.6	571	470	35	20	1 ¼"	38.5

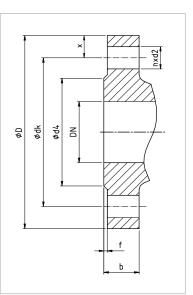
	63	105	20	2	75	45	14	4	M12	15
15	100	105	20	2	75	45	14	4	M12	15
	160	105	20	2	75	45	14	4	M12	15
171	#600	95	21	6.4	67	35	16	4	1⁄2"	14
1/2"	#900	121	29	6.4	83	35	16	4	3⁄4"	19
	63	140	24	2	100	68	18	4	M16	20
25	100	140	24	2	100	68	18	4	M16	20
	160	140	24	2	100	68	18	4	M16	20
1.1	#600	124	24	6.4	89	51	19	4	5⁄8 "	17.5
1"	#900	149	35	6.4	102	51	25	4	7⁄8 "	23.5
	63	170	26	3	125	88	22	4	M20	20
40	100	170	26	3	125	88	22	4	M20	22.5
	160	170	26	3	125	88	22	4	M20	22.5
1 1/1	#600	156	29	6.4	114	73	22.2	4	3⁄4"	21
1 1⁄2"	#900	178	38	6.4	124	73	29	4	1"	27
	63	180	26	3	135	102	22	4	M20	22.5
50	100	195	28	3	145	102	26	4	M24	25
	160	195	30	3	145	102	26	4	M24	25
0"	#600	165	32	6.4	127	92	19	8	5⁄8 "	19
2"	#900	216	45	6.4	165	92	25	8	7⁄8 "	25.5
	63	205	26	3	160	122	22	8	M20	22.5
65	100	220	30	3	170	122	26	8	M24	25
	160	220	34	3	170	122	26	8	M24	25
0.1/#	#600	190	35	6.4	149	105	22	8	3⁄4"	20.5
2 1⁄2"	#900	244	48	6.4	190	105	29	8	1"	27
	63	215	28	3	170	138	22	8	M20	22.5
80	100	230	32	3	180	138	26	8	M24	25
	160	230	36	3	180	138	26	8	M24	25



Flange Dimensions

Dimensions in mm according to DIN EN 1092 as well as ASME / ANSI 16

DN	PN / Class	D	b	f	dk	d4	d2	n	Ph.	х
	#600	210	38	6.4	168	127	22	8	3⁄4 "	21
3"	#900	267	45	6.4	203	127	32	8	7⁄8 "	32
	63	250	30	3	200	162	26	8	M24	25
100	100	265	36	3	210	162	30	8	M27	27.5
	160	265	40	3	210	162	30	8	M27	27.5
	#600	273	45	6.4	216	158	25	8	7⁄8 "	28.5
4"	#900	292	51	6.4	235	158	32	8	1 1⁄8""	28.5
	63	295	34	3	240	188	30	8	M27	27.5
125	100	315	40	3	250	188	33	8	M30	32.5
	160	315	44	3	250	188	33	8	M30	32.5
	63	345	36	3	280	218	33	8	M30	32.5
150	100	355	44	3	290	218	33	12	M30	32.5
	160	355	50	3	290	218	33	12	M30	32.5
	#600	355	54	6.4	292	216	28	12	1"	31.5
6"	#900	381	62	6.4	318	216	32	12	1 1⁄8"	31.5
	63	415	42	3	345	285	36	12	M33	35
200	100	430	52	3	360	285	36	12	M33	35
	160	430	60	3	360	285	36	12	M33	35
	#600	419	62	6.4	351	270	32	12	1 1⁄8"	34
8"	#900	470	70	6.4	394	270	38	12	1 3⁄8"	38
	63	470	46	3	400	345	36	12	M33	35
250	100	505	60	3	430	345	39	12	M36	37.5
	160	515	68	3	430	345	42	12	M39	37.5
40.	#600	508	70	6.4	432	324	34	16	1 1⁄4"	38
10"	#900	546	76	6.4	470	324	38	16	1 3⁄8"	38
	63	530	52	4	460	410	36	16	M33	35
300	100	585	68	4	500	410	42	16	M39	42.5
	160	585	78	4	500	410	42	16	M39	42.5
42."	#600	559	73	6.4	489	381	34	20	1 ¼"	35
12"	#900	610	86	6.4	533	381	38	20	1 3⁄8"	38.5



Series Overview

Series	Act. force	Stem diameter	Valve series 2-way valve	3-way valve	Possible actuators
MV 5200	1,5 kN	12 mm	MV 5210	MV 5220	REact 15 (1,5 kN) / REact 30 (2,8 Kn)
	3 kN	12 mm		MV 5230	REact 15 (1,5 kN) / REact 30 (2,8 Kn)
				MV 5270	REact 15 (1,5 kN) / REact 30 (2,8 Kn)
MV 5300	6 - 10 kN	12 mm	MV 5310	MV 5320	ST 5113 (6 kN)
				MV 5330	ST 5114 (10 kN)
					Actuators from other manufacturers
MV 5400	10 - 56 kN	32 mm	MV 5410	MV 5420	ST 5106 (15 kN)
				MV 5430	ST 5116 (20 kN)
					Actuators from other manufacturers
MV 5900	> 56 kN	60 mm	MV 5910	MV 5920	Actuators from other manufacturers
	< 80 kN			MV 5930	manaractitors

Type Code

MV 5 Actuator	2 Actuating force	1 Type of valve	1 Stem packing
5: electric (MV)	2: 3 kN 3: 6 - 10 kN 4: 10 - 56 kN 9: > 56 kN < 80 kN	 2-way valve 3-way mixing valve 3-way diverting valve 4- 3-way valve for regulation flow/circulation 5- Steam-converting valve 2- a way mixing valve with chartened R flagge 	1: Stuffing box - PTFE / graphite - Pure graphite - Packing acc. "TA Luft" - Gas-packing (acc. to DVGW)
		 7: 3-way mixing valve with shortened B-flange 9: Valves for special applications Continous blow down valve Bottom blow down valve Valve with re-circulation connection 	4: Bellows sealWith safety stuffing boxAdditionally with leakage monitoring

Series Overview

Series	Act. force	Stem diameter	Valve series 2-way valve	3-way valve	Possible actuators
MV 5200-K	1,5 kN	12 mm	MV 5210-K	MV 5220-K	REact 15 (1,5 kN) / REact 30 (2,8 Kn)
	3 kN	12 mm		MV 5230-K	REact 15 (1,5 kN) / REact 30 (2,8 Kn)
				MV 5270-K	REact 15 (1,5 kN) / REact 30 (2,8 Kn)
MV 5300-K	6 - 10 kN	12 mm	MV 5310-K	MV 5320-K	REact 60 (6 kN)
				MV 5330-K	REact 100 (10 kN)
					Actuators from other manufacturers
MV 5400-K	10 - 56 kN	32 mm	MV 5410-K	MV 5420-K	ST 5106 (15 kN)
				MV 5430-K	ST 5116 (20 kN)
					Actuators from other manufacturers
MV 5900-K	> 56 kN	60 mm	MV 5910-K	MV 5920-K	Actuators from other manufacturers
	< 80 kN			MV 5930-K	

Type Code

MV 5	2	1	1	-K
Actuator	Actuating force	Type of valve	Stem packing	Version for refrigerants
5: electric (MV)	2: 3 kN 3: 6 - 10 kN 4: 10 - 56 kN 9: > 56 kN < 80 kN	 2-way valve 3-way mixing valve 3-way diverting valve 	 Stuffing box PTFE / graphite Pure graphite Packing acc. "TA Luft" Gas-packing (acc. to DVGW) Bellows seal With safety stuffing box Additionally with leakage monitoring 	 Without nonferrous metals Studs and nuts of stainless steel Gaskets compatible for refrigerants Acrylic coating

Overview electric valves – Refrigeration valves

Series Overview

Effec. area / Act. force	Stem diameter	Valve series 2-way valve	3-way valve	Possible actuators
L20 cm ²	12 mm	PV 6210	PV 6220	ST 6115
280 cm ²			PV 6230	ST 6135
< 10 kN			PV 6270	
530 cm ²	12 mm	PV 6310	PV 6320	ST 6160
< 10 kN			PV 6330	Actuators from other manufacturers
1000 cm ²	32 mm	PV 6410	PV 6420	ST 6175
< 56 kN			PV 6430	Actuators from other manufacturers
> 56 kN	60 mm	PV 6910	PV 6920	Actuators from other manufacturers
12 28 50 10 10	20 cm ² 30 cm ² 10 kN 30 cm ² 10 kN 2000 cm ² 56 kN	20 cm ² 12 mm 30 cm ² 12 mm 10 kN 12 mm 30 cm ² 12 mm 10 kN 32 mm 56 kN 56 kN 60 mm	20 cm² 12 mm PV 6210 30 cm² 12 mm PV 6310 30 cm² 12 mm PV 6310 10 kN 200 cm² 32 mm PV 6410 56 kN 60 mm PV 6910	20 cm ² 12 mm PV 6210 PV 6220 30 cm ² PV 6230 PV 6270 10 kN 12 mm PV 6310 PV 6320 30 cm ² 12 mm PV 6310 PV 6320 10 kN 200 cm ² 32 mm PV 6410 PV 6420 56 kN 60 mm PV 6910 PV 6920

Series Overview

Series	Effec. area / Act. force	Stem diameter	Valve series 2-way valve	3-way valve	Possible actuators
P6200-K	120 cm ²	12 mm	PV 6210-K	PV 6220-K	ST 6115
	280 cm ²			PV 6230-K	ST 6135
	< 10 kN			PV 6270-K	
PV 6300-K	530 cm ²	12 mm	PV 6310-K	PV 6320-K	ST 6160
	< 10 kN			PV 6330-K	Actuators from other manufacturers
PV 6400-K	1000 cm ²	32 mm	PV 6410-K	PV 6420-K	ST 6175
	< 56 kN			PV 6430-K	Actuators from other manufacturers
PV 6900-K	> 56 kN	60 mm	PV 6910-K	PV 6920-K	Actuators from other manufacturers
	< 80 kN			PV 6930-K	

Type Code

PV 6 2	area / Act. force	1	1
Actuator Effec. a		Type of valve	Stem packing
pneumatic (PV) 3: 530		 1: 2- way valve 2: 3-way mixing valve 3: 3-way diverting valve 4: 3-way valve for regulation flow/circulation 5: Steam-converting valve 7: 3-way mixing valve with shortened B-flange 9: Valves for special applications Continous blow down valve Bottom blow down valve Valve with re-circulation connection 	 Stuffing box PTFE / graphite Pure graphite Packing acc. "TA Luft" Gas-packing (acc. to DVGW) Bellows seal With safety stuffing box Additionally with leakage monitoring

Type Code

PV 6	2	1	1	-K
Actuator	Effec. area / Act. force	Type of valve	Stem packing	Version for refrigerants
6: pneumatic (PV)	2: 120 / 280 cm ² < 10 kN 3: 530 cm ² < 10 kN 4: 1000 cm ² < 56 kN 9: > 56 kN < 80 kN	 2-way valve 2-way mixing valve 3-way diverting valve 	 Stuffing box PTFE / graphite Pure graphite Packing acc."TA Luft" Gas-packing (acc. to DVGW) 4: Bellows seal With safety stuffing box Additionally with leakage monitoring 	 Without nonferrous metals Studs and nuts of stainless steel Gaskets compatible for refrigerants Acrylic coating

Overview pneumatic valves – Refrigeration valves



- DIN EN ISO-9001-2015
- Druckgeräterichtlinien (PED) 97 / 23EG Modul H / H1, CE0036
- DIN CERTCO
- TA-Luft
- Vd-TÜV Wasserstand 100
- DVGW
- ATEX Konformitätserklärung, 94 / 9 / EG
- TR TS (EAC)
- LR- Lloyd's Register
- DNV-GL
- BV-Bureau Veritas
- RINA-Registro Italiano Navale
- ABS-American Bureau of Shipping
- China Compulsory Product Certificate (CCC)

Certificates + Approvals



1. General/Area of application

- a) Our sales and delivery terms are exclusively valid. We do not acknowledge contrary terms or conditions deviating from our sales and delivery terms of the orderer, unless we agreed to their validity explicitly in writing. Our sales and delivery terms are also valid if we perform delivery to the orderer without reservation with knowledge of contrary terms or conditions deviating from our sales and delivery conditions.
- b) All agreements that are made between us and the orderer for the performance of this contract are to be recorded in this contract in writing.
- c) These sales and delivery conditions are exclusively valid for the business transactions between companies.

2. Offer, conclusion of contract, written form

- a) Our general statements, specifically in price lists and brochures are subject to confirmation and non-binding.
- b) Agreements require our written confirmation to become legally valid. Only our order confirmation is decisive for the extent of the delivery. Later supplements, modifications, or other additional agreements require written confirmation to become valid.
- c) We reserve property rights and copyrights to the illustrations, calculations and other documents. They may not be made accessible to third parties.
- d) The documents relating to the offer like illustrations, drawings, measurement and weight specifications are only approximate unless explicitly termed binding.

3. Prices

- a) Insofar no deviating agreements exist in the order confirmation, our prices are applicable "ex factory", including loading in the factory, excluding packaging, freight, and transport insurance. These are billed separately.
- b) The legal value added tax is not included in our prices. It is listed separately on the bill at the legal amount on the day of billing.

4. Payment

- a) Our bills are to be paid within 14 days after invoice date minus 2 % early payment discount, or within 30 days without any discount.
- b) If the orderer comes under delay of payment we bill the legal interest for delay of 8 percentage points over the basic interest rate of the European Central Bank. If we are able to prove a higher interest for delay, we are authorized to enforce it.

The orderer is authorized to prove us that we did not have any or a significantly lower damage as a consequence of the payment delay.

c) Rights of retention and offsetting are only admissible for the orderer if his opposing claims have been legally determined, indisputable, or acknowledged by us. We are not obliged to perform further deliveries prior to the payment of due invoices, we also reserve the right to interrupt the manufacture of parts from other contracts of orderers under delay of payment.

5. Delivery time

- a) The beginning of the stated delivery time requires the clarification of all technical questions as well as the receipt of a possibly agreed down payment.
- b) If the orderer sets us an adequate grace period with threat of denial after we have already come under delay, he is authorized to withdraw from the contract after fruitless expiration of this grace period. Damage compensation claims due to non-fulfilment to the amount of the foreseeable damage are only admissible to the orderer if the delay was based on intention or gross negligence. Apart from that the damage compensation liability is limited to 50 % of the occurred damage.
- c) The adherence of our delivery obligation requires the timely and proper fulfilment of the obligations of the orderer.
- d) If the orderer comes under delay of acceptance or if he violates other obligations of contribution we have the right to demand the damage occurred to us including possible additional expenditures. In this case the risk of accidental loss or an accidental worsening of the purchase object is transferred to the orderer at the time at which he comes under delay of acceptance.

6. Transfer of risk

- a) Insofar the order confirmation does not state anything else, shipment purchase is agreed upon. The risk is transferred to the orderer with the dispatch of the delivery parts. This is also valid for partial deliveries, also if the supplier has assumed other services like for example the shipping costs or delivery and set-up.
- b) By request of the orderer the shipment is insured against burglary, damage by breakage, transport, fire, and water damage and other insurable risks.

7. Retention of title

- a) We reserve the property rights and the right of disposal to the purchase object up to the receipt of all payments from the delivery contract and previously concluded contracts. Cheque and draft demands as well as demands from Motor voltage invoices or Motor voltage account are included. If a draft liability for us is founded in association with the payment, this retention of title does not become void before our utilization from the draft is excluded.
- b) Prior to the full balance of our previously stated demands the orderer may continue to use the delivered products in the framework of a proper business operation, unless an assignment prohibition was or is agreed upon for the claims assigned to us in advance in lit. f) with third parties. Prior to that pledging or assignment as security is prohibited and reselling is only allowed to resellers in common business transaction under the condition that the reseller receives payment from his customer and forwards it to us immediately. Possible costs of interventions are carried by the orderer.
- c) In case of pledging, confiscation or other orders and interference of third parties the orderer is to inform us immediately.
- d) If the orderer behaves opposing to the contract, specifically in case of delay of payment we are authorized to retrieve after payment reminder, and the orderer is obliged to hand out the goods.
- e) The enforcement of the retention of title and the pledging of the delivery object by us are not regarded as a withdrawal from the contract.
- f) The orderer already now assigns all demands amounting to the percentual amount of our invoice including VAT with all additional rights to us that arise to him from the reselling towards customers or third parties. This is also valid in the case that the orderer ceases a purchase price demand he is entitled to by the reselling in a Motor voltage account agreed with the customer or third parties. We accept this assignment.
- g) In case of association with a property or mobile objects of third parties and the working or processing in the framework of a factory contract, the orderer already now assigns the wage demand and /or the occurring co-ownership part amounting to our percentual invoice amount including VAT for the processed goods under retention of title to us. We accept the assignment.
- h) The orderer is hereby authorized to collect the Mounted on top assigned demands in the framework of the proper business transaction himself, insofar he forwards the incoming amounts to us immediately. The allowance to collect the assigned demands becomes void with delay of payment, initiation of insolvency proceedings or a cheque or draft objection.
- If the realized value of the security existing for us exceeds our claims by more than 10% alone because of this regulation for retention of title or together with other securities, we are obliged to release securities of our choice insofar as the orderer demands this.
- j) We are authorized to insure the purchased object against burglary, fire, water, and other damages on costs of the orderer, insofar the orderer has not by proof taken out insurance himself.
- k) The application for the initiation of insolvency proceedings authorizes us to withdraw from the contract and to demand the immediate return of the de-livery object.

8. Liability for defects of the delivery (warranty)

We are liable as follows for material and legal defects of the delivery under exclusion of further claims under reservation of item 9:

Material defects

- a) All defects that come about to be defective due to a circumstance prior to the transfer of risk are to be improved or delivered again by our choice. We are to be informed of the determination of such defects immediately in writing. Replaced parts become our property.
- b) The orderer is to give us the time and opportunity after information to perform all improvements and supplementary deliveries we find necessary, otherwise we are released from the liability of the resulting consequences. Only in urgent cases of danger of the operational safety and the prevention of unrelationally large damages, whereas we are to be informed immediately, the orderer has the right to eliminate the defect himself or through third parties, and to demand compensation for the necessary expenditures.
- c) From the immediate costs accruing through the improvement reps. supplementary delivery we carry the costs of the supplementary piece including shipping free border – insofar the defect claim proves to be admissible– as well as the adequate costs for instalment and removal, further within Germany, in case this can be adequately demanded depending on the situation of the single case, the costs of the possibly required assemblymen and auxiliary personnel. Apart from that the orderer carries the costs. Replaced parts are transferred into our property.
- d) The manufacturer is authorized to withdraw from the contract in the framework of the legal regulations if we – under consideration of the legal regulations for exceptions – let an adequate grace period for the improvement or replacement delivery due a material damage expire fruitlessly. If the defect is only insignificant, the orderer only has the right to reduce the contract price. The right of reduction of the contract price remains excluded otherwise.
- e) No warranty is assumed specifically in the following cases: Inadequate or improper usage, faulty assembly resp. start up by the orderer or third parties, natural wear, faulty or negligent treatment, improper maintenance, inadequate operating agents, chemical, electro chemical or electrical influences, insofar they are not our responsibility.
- f) If the orderer or a third party improves improperly, no liability is given on part of the orderer for the resulting consequences. The same is valid for changes on the delivery object without prior consent of the orderer.
- g) If parts or material for processing or as supplement to the processing of an order are delivered by the orderer, no receipt inspection for non-apparent faults is conducted if not otherwise agreed.

Legal faults:

- h) If the usage of the delivery object leads to the violation of trade protection rights or copyrights, we will procure the basic right for further usage on cost of the orderer or modify the delivery object in a way acceptable for the orderer so that the violation of the trademark protection right no longer exists.
- If this is not possible under commercially adequate conditions in an adequate term, the orderer is allowed to resign from the contract. We are al-so allowed to resign from the contract under the previously stated conditions.
- j) Beyond that we will release the orderer from indisputable or legally determined claims of the involved trademark protection right owners.
- k) Our obligations stated in lit. h) are conclusive with reservation of the item 9 in the case of trademark protection and copyright violation. They are only existent if
- the orderer informs us immediately of enforced trademark protection or copyright violations,
- the orderer supports us in the defence of enforced claims to an adequate extent respectively enables us to conduct the modification measures according to lit. i).
- all defence measures including settlement regulations remain reserved,
- the legal defect is not based on an instruction of the orderer and
- the legal violation was not caused by the orderer modifying the delivery object by himself or used it in a manner contrary to the contract.

Sales and delivery terms

9. Liability

- a) If material delivered by the orderer becomes damaged or unusable at our location, specifically in the working /processing or repair, we are only liable if the damage was caused by gross negligence, however only to an amount of 10% of the processing value, insofar unlimited liability is not legally required.
- b) If the delivery object cannot be used according to contract by our fault due to neglect or faulty execution of suggestions and consulting prior to or after the conclusion of the contract or by the violation of other contractual additional obligations – especially instruction for operation and maintenance of the delivery object – the regulations of item 8) and 9a) are valid for further claims of the orderer.
- c) For damages that did not occur on the delivery object itself we are for legal reasons only liable for
- intention
- gross negligence of the owner, the organs, or managing employees,
- in case of culpable violation of life, body, health,
- in case of defects that we have maliciously concealed or whose absence we have guaranteed,
- in case of faults of the delivery object, insofar liability is given according to the product liability law for persons or material damage on privately used objects.
- d) In case of culpable violation of essential contract obligations we are also liable for gross negligence of non-managing employees or slight negligence, in the latter case limited to the contract typical, reasonably foreseeable damage.
- e) Further claims are excluded.
- 10. Our damage compensation claim in case of non-fulfilment of the orderer

we are authorized to demand damage compensation due to non-fulfilment. The minimum damage to be compensated is a lump sum of 15 % on fittings and on other devices 10% of the purchase price. The damage amount is to be increased or decreased if we prove a higher or the orderer proves a lower damage.

11. Statute of limitations

All claims of the orderer – for whatever legal reasons – come under the statute of limitations in 12 months. The legal terms are applicable to intentional or malicious behaviour in case of claims according to the product liability law.

12. Other regulations

- a) The contract remains binding in its other regulations even in case of legal invalidity of single clauses. This is not applicable if the maintenance of the con-tract would pose to be an unreasonable hardship for one party.
- b) Should a regulation be or become void in whole or part, the contract partners will promptly make effort to achieve the commercial success strived for with the void regulation by another legally admissible manner.
- c) The court responsible for our company is the place of jurisdiction for all disputes arising from the contractual relationship. We are also authorized to file lawsuit at the location of the orderer.
- d) German law for the legal relationships of national parties among each other is exclusively applicable for all legal relationships between the orderer and us. The application of the uniform UN convention on the international sale of goods or other conventions concerning the right of goods purchase is excluded.



05_2018 · Subject to change

